

G 3000

Español
English
Français

5
14
23

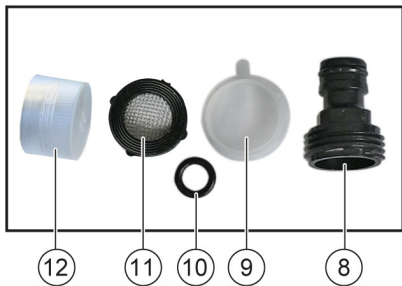
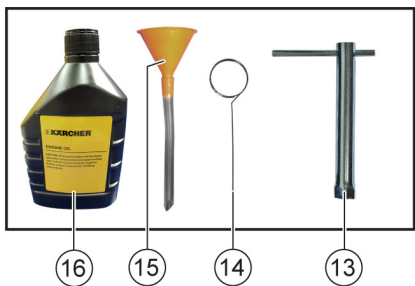
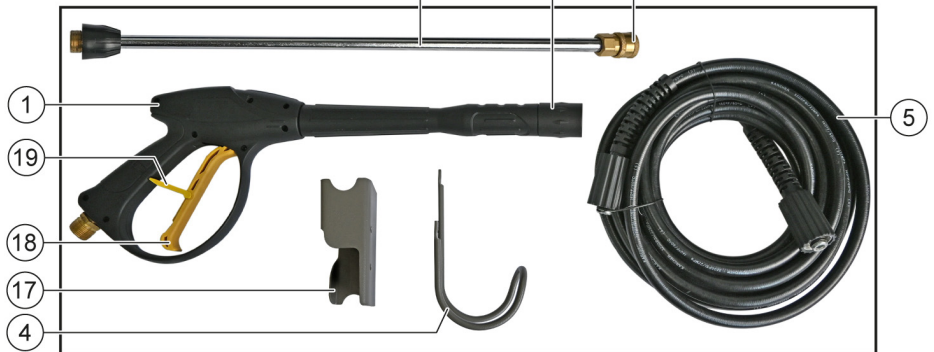


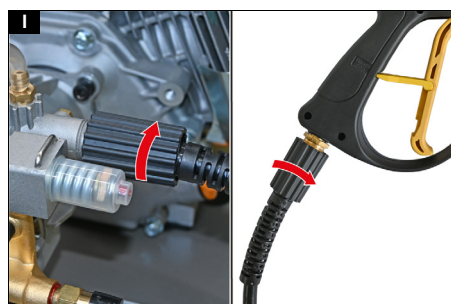
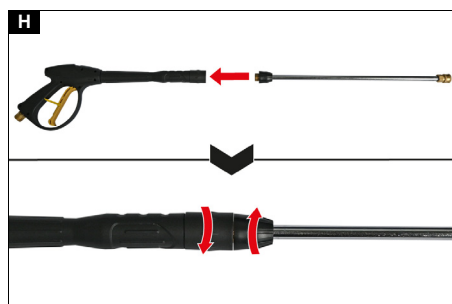
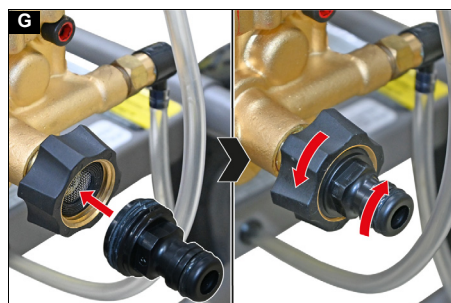
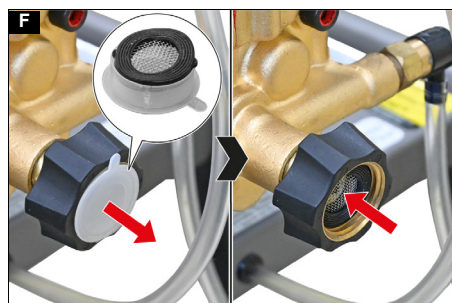
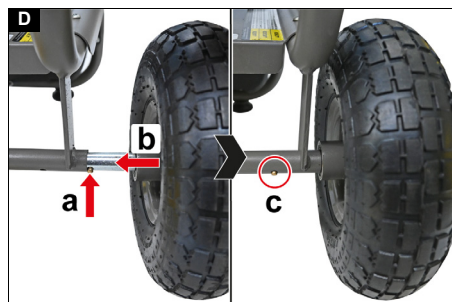
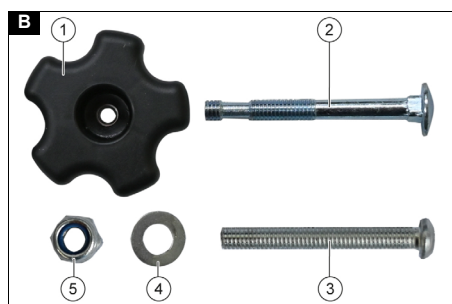
**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome

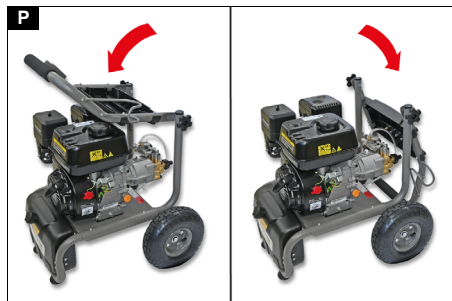
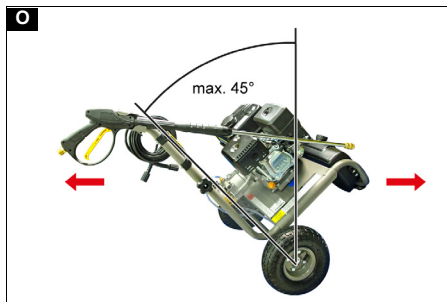
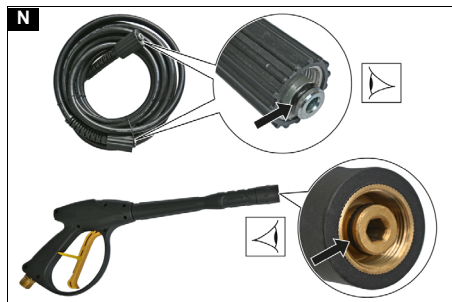
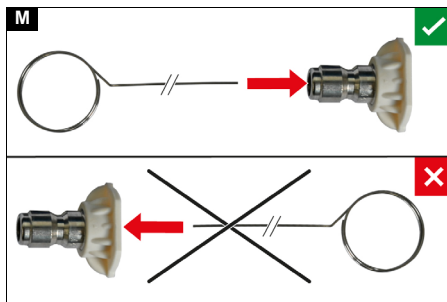
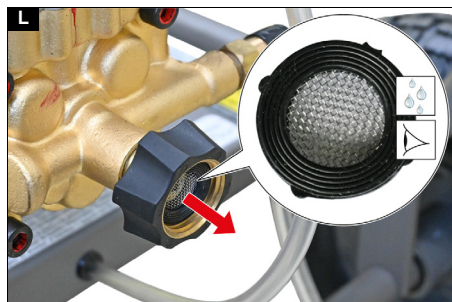
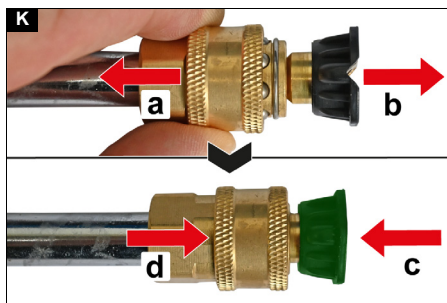


59789080 (01/23)

A







Índice de contenidos

Instrucciones de seguridad	5
Protección del medioambiente	6
Uso previsto	6
Accesorios y recambios	6
Volumen de suministro	6
Descripción del equipo	6
Dispositivos de seguridad	7
Símbolos en el equipo	7
Montaje	7
Puesta en funcionamiento	8
Funcionamiento	9
Transporte	10
Almacenamiento	11
Conservación y mantenimiento	11
Ayuda en caso de fallos	12
Garantía	13
Datos técnicos	14

Instrucciones de seguridad



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual original, las instrucciones de seguridad y el manual original del motor. Actuar conforme a estos documentos. Conserve todos los manuales para su uso posterior o para futuros propietarios.

- Además de las instrucciones incluidas en el manual de instrucciones, debe respetar las normativas de seguridad y para la prevención de accidentes del legislador correspondiente.
- Las placas de advertencia e indicadoras colocadas en el equipo proporcionan indicaciones importantes para un funcionamiento seguro.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

Equipo de protección personal

⚠ PRECAUCIÓN • Lleve ropa de seguridad adecuada y unas gafas de protección para protegerse de la suciedad o el agua que salga disparada. • Durante el uso de limpiadoras de alta presión pueden producirse aerosoles. La inhalación de aerosoles puede producir daños para la salud. Dependiendo de la aplicación, el uso de boquillas totalmente apantalladas (p. ej. limpiadoras de superficies) puede reducir notablemente la expulsión de aerosoles líquidos. En función del entorno a limpiar, utilice una mascarilla de protección respiratoria adecuada de clase FFP 2 o similares para evitar inhalar aerosoles si no es posible utilizar una boquilla totalmente apantallada.

Instrucciones generales de seguridad

⚠ PELIGRO • Riesgo de asfixia. Mantenga los embalajes fuera del alcance de los niños.

⚠ ADVERTENCIA • Utilice el equipo solo para su uso previsto. Al trabajar con el equipo, tenga en cuenta las condiciones locales y evite causar daños a terceras personas, sobre todo a niños. • El uso de este equipo está prohibido para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimiento. • Los niños no pueden utilizar el equipo. • Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

⚠ PRECAUCIÓN • Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

Funcionamiento

⚠ PELIGRO • Queda prohibido su uso en entornos explosivos. • Nunca aspire disolventes, líquidos que contenga disolventes ni ácidos no diluidos. Entre ellos, por ejemplo, gasolina, diluyentes o gasóleo para calefacción. La niebla de pulverización es inflamable, explosiva y tóxica. • No reposte combustible en espacios cerrados. • No use el equipo en espacios cerrados. • Las válvulas de neumáticos de vehículos dañados resultan peligrosos. Las válvulas de neumáticos de vehículos pueden reventar o sufrir daños por parte de chorros de alta presión. La decoloración del neumático constituye uno de los primeros síntomas de daños. Durante la limpieza de válvulas de neumáticos/neumáticos de vehículos debe mantener una distancia de, mínimo, 30 cm con el chorro.

⚠ ADVERTENCIA • Asegúrese de que las emisiones de gases de escape no estén cerca de las tomas de aire. • No utilice el equipo si hay personas en la zona de alcance sin la correspondiente ropa de seguridad. • Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se utilizan de forma inadecuada. No dirija el chorro hacia personas, animales, equipos eléctricos activos, ni hacia el propio equipo. • No dirija el chorro de alta presión hacia sí mismo, por ejemplo, para limpiar la ropa o el calzado. • No pulverice objetos que contengan sustancias perjudiciales para la salud (p. ej. amianto). • Antes de cada uso, compruebe el buen estado y la seguridad de funcionamiento del equipo y los accesorios, por ejemplo, manguera de alta presión, pistola de alta presión y dispositivos de seguridad. No utilice el equipo en caso de daños. Sustituya inmediatamente los componentes dañados. • Utilice únicamente los accesorios, accesorios y mangueras de alta presión recomendados por el fabricante. • Riesgo de incendios. Tras el servicio, puede salir agua caliente de las conexiones tras desconectar la manguera de alimentación o la manguera de alta presión.

⚠ PRECAUCIÓN • Nunca utilice el equipo sin separador de sistema en la red de agua potable, conforme a las disposiciones vigentes. Asegúrese de que la conexión de su sistema doméstico, donde se utiliza la limpiadora de alta presión, esté equipada con un separador de sistema conforme a EN 12729 tipo BA. • El agua que fluye por el separador de sistema no se considera agua potable. • Nunca deje el equipo sin supervisión durante el servicio. • La salida del chorro de agua de la boquilla de alta presión provoca una fuerza de retroceso en la pistola de alta presión. Permanezca

siempre en una postura segura y agarre con firmeza la pistola de alta presión y el tubo pulverizador. • La caída del equipo puede producir accidentes o daños. Antes de cualquier tarea, debe adoptar una postura equilibrada con el equipo.

CUIDADO • Utilice el equipo únicamente en superficies que no sean sensibles a la humedad. • Compruebe primero la eficacia del equipo en un lugar discreto, especialmente en superficies delicadas como madera. • No utilice el equipo a temperaturas inferiores a 0 °C.

Funcionamiento con detergente

⚠ ADVERTENCIA • Un uso inadecuado de detergentes puede provocar lesiones graves o intoxicaciones.

⚠ PRECAUCIÓN • Mantenga el detergente fuera del alcance de los niños. • Solo utilice detergentes recomendados y suministrados por el fabricante. El uso de otros detergentes o sustancias químicas puede comprometer la seguridad del equipo.

Conservación y mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA • Antes de realizar cualquier trabajo de conservación y mantenimiento, apague el motor, déjelo enfriar y retire el capuchón de la bujía.

⚠ PRECAUCIÓN • Solo el servicio de atención al cliente autorizado puede realizar las tareas de reparación y otras tareas en los componentes eléctricos.

CUIDADO • No utilice acetona, ácidos sin diluir ni disolventes, ya que pueden dañar los materiales utilizados en el equipo.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

• Riesgo de accidentes y lesiones. Tenga en cuenta el peso del equipo al transportarlo y almacenarlo, véase capítulo Datos técnicos del manual de instrucciones.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica. Los trabajos de limpieza que generan agua sucia con un alto contenido en aceite, p. ej., los lavados de motores o la limpieza de bajos, deben realizarse únicamente en estaciones de lavado con un separador de aceite. Los trabajos con detergentes deben realizarse únicamente sobre superficies de trabajo a prueba de filtraciones y conectadas a la canalización de agua sucia. No permitir que los detergentes penetren en masas de agua o en la tierra.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Uso previsto

⚠ PELIGRO

Uso en gasolineras u otras zonas de peligro

Peligro de lesiones

Tenga en cuenta las reglamentaciones de seguridad correspondientes.

Nota

No vierta aguas residuales que contengan aceites minerales en la tierra, en las aguas o en el alcantarillado. Realice el lavado del motor o la limpieza de bajos solo en lugares adecuados con un separador de aceite.

Utilice la limpiadora de alta presión únicamente en el ámbito doméstico.

No use el equipo en espacios cerrados.

El equipo está diseñado para la limpieza de máquinas, vehículos, edificios, herramientas, fachadas, terrazas, equipos para el jardín, etc. con un chorro de agua de alta presión.

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizarán un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Descripción del equipo

Véanse las figuras en las páginas de gráficos

Figura A

- ① Pistola de alta presión
- ② Boquillas de chorro
 - Chorro de baja presión:
 - negro (SOAP)
 - Chorro de alta presión:
 - blanco, con ángulo de chorro de 40°
 - verde, con ángulo de chorro de 25°
 - amarillo, con ángulo de chorro de 15°
 - rojo, con ángulo de chorro de 0°
- ③ Empuñadura
- ④ Gancho para manguera de alta presión
- ⑤ Manguera de alta presión
- ⑥ Boquilla de alta presión
- ⑦ Termoválvula
- ⑧ Conector de acoplamiento (no para MX / CA)
- ⑨ Tapa
- ⑩ Anillo de sellado (3 piezas, recambio para la manguera de alta presión y la pistola de alta presión)
- ⑪ Colador de agua
- ⑫ Cubierta
- ⑬ Llave para bujías
- ⑭ Aguja de limpieza
- ⑮ Embudo

- ⑩ Botella de aceite de motor
- ⑪ Portapistolas de alta presión
- ⑫ Palanca del gatillo
- ⑬ Trinquete
- ⑭ Amortiguador de vibraciones
- ⑮ Depósito de detergente
- ⑯ Motor
- ⑰ Interruptor del equipo
- ⑱ Rueda
- ⑲ Tubo pulverizador
- ⑳ Tuerca racor (pieza de conexión de alta presión)
- ㉑ Tuerca racor (pistola de alta presión)
- ㉒ Pieza de conexión de agua
- ㉓ Acoplamiento de la boquilla de chorro
- ㉔ Manguera de aspiración de detergente
- ㉕ Bastidor del equipo
- ㉖ Tapón de rosca
- ㉗ Placa de características

Piezas de fijación suministradas

Figura B

- ① Tuerca en estrella (2 unidades)
- ② 2 tornillos de rosca (2 unidades)
- ③ Tornillo M5x38 (4 unidades)
- ④ Tuerca de tope M5 (4 unidades)
- ⑤ Arandelas (4 unidades)

Dispositivos de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

Dispositivo de seguridad faltantes o modificados
Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

Interruptor del equipo

El interruptor del equipo impide el funcionamiento involuntario del equipo.

Bloqueo de la palanca del gatillo

Nota

Enclavando el trinquete de bloqueo en la ranura de la empuñadura trasera de la pistola de alta presión, se puede bloquear la palanca del gatillo para evitar su accionamiento involuntario.

Bloqueo de la palanca del gatillo:

1. Levante el seguro de la palanca del gatillo hasta que encaje en la ranura de la empuñadura trasera de la pistola de alta presión.

Figura C

La palanca del gatillo está bloqueada.

Desbloquear la palanca del gatillo:

2. Desenganche el trinquete de la ranura de la empuñadura trasera de la pistola de alta presión y plieguelo sobre la palanca del gatillo.
La palanca del gatillo está desbloqueada.

Termoválvula en la bomba

La termoválvula se abre cuando se excede la temperatura máxima permitida del agua y deriva el agua caliente hacia afuera.

Símbolos en el equipo



No conecte el equipo directamente a la red de agua potable.



No dirija el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipamiento eléctrico activo, ni apunte con él al propio equipo. Proteja el equipo de las heladas.



Peligro de quemaduras. No toque estos componentes calientes.



Peligro de envenenamiento. No inhalar los gases de escape.

Montaje

Véanse las figuras en la página de gráficos.

Antes de la puesta en funcionamiento, monte en el equipo las piezas que se suministran sueltas.

Montaje de las ruedas

1. Coloque el eje de la rueda en el alojamiento del bastidor del equipo como se muestra.
- Figura D**
2. Presione el pasador con resorte y empuje el eje de la rueda en el alojamiento hasta que el pasador con resorte encaje en el agujero.
 3. Monte la segunda rueda de la misma manera.

Montaje de la empuñadura

1. Fije la empuñadura al bastidor del equipo.

Figura E

2. Fije la empuñadura con los 2 tornillos roscados y las tuercas de estrella.

Montaje del soporte de la pistola de alta presión

1. Monte el soporte de la pistola de alta presión en el lado izquierdo de la empuñadura con los tornillos M5x38, las arandelas y las tuercas de tope M5.

Figura E

Montaje del gancho de la manguera de alta presión

1. Monte el gancho de la manguera de alta presión en el lado derecho de la empuñadura con los tornillos M5x38, las arandelas y las tuercas de tope M5.

Figura E

Montaje del conector de acoplamiento en la pieza de conexión de agua

1. Saque el tapón de la tuerca racor de la pieza de conexión de agua.
- Figura F**
2. Retire el colador de agua de la tapa.

3. Introduzca con cuidado el colador de agua en la tuerca racor de la pieza de conexión de agua.
4. Enrosque el tapón de acoplamiento en la tuerca racor de la pieza de conexión de agua.

Figura G

5. Sujete el extremo cuadrado del conector de acoplamiento con una llave de boca y apriete a mano la tuerca racor.

Nota

El desmontaje se realiza en el orden inverso.

Montaje del tubo pulverizador de la pistola de alta presión

1. Atornillar el tubo pulverizador a la pistola de alta presión y apretar la tuerca racor a mano.

Figura H

Nota

El desmontaje se realiza en el orden inverso.

Llenado del aceite del motor

Nota

En los equipos nuevos, no hay aceite de motor en el cárter del motor, sino que está encerrado en un recipiente.

CUIDADO

Peligro de daños.

El funcionamiento del motor con un aceite inadecuado o con un nivel de aceite demasiado alto o demasiado bajo puede provocar un mayor desgaste y daños en el motor.

Llene el depósito solo con aceite de motor que cumpla con las especificaciones del manual de instrucciones del motor.

Asegúrese de que el nivel de aceite del motor esté siempre dentro del rango designado entre las marcas MIN y MAX.

1. Llene el aceite de motor adjunto en el cárter del motor utilizando el embudo. Consulte el manual de instrucciones del motor.

Puesta en funcionamiento

Motor

Respete las instrucciones de seguridad.

1. Antes de la puesta en funcionamiento, lea el manual de instrucciones del motor y observe especialmente las instrucciones de seguridad.
2. Compruebe el estado general del motor y de los accesorios, consulte el manual de instrucciones del motor.
3. Compruebe el nivel de aceite del motor y corríjalo si es necesario. Consulte el manual de instrucciones del motor.

Llenado de combustible

1. Llene el depósito de combustible con el combustible adecuado. Consulte el manual de instrucciones del motor.

Coloque la manguera de alta presión en la boquilla de alta presión y en la pistola de alta presión

1. Retire la cubierta de la conexión de alta presión.
2. Introduzca la manguera de alta presión en la toma de alta presión y apriete a mano la tuerca racor.

Figura I

3. Introduzca la manguera de alta presión en la pistola de alta presión y apriete a mano la tuerca racor.

Nota

El desmontaje se realiza en el orden inverso.

Seleccione la boquilla de chorro

1. Seleccionar una boquilla de chorro adecuada para la tarea de limpieza.
 - **Boquilla de chorro negra (SOAP)**
Para la descarga de detergentes y el trabajo con baja presión.
 - **Boquilla de chorro blanco, ángulo de chorro de 40°**
Para la contaminación ligera en grandes superficies y el trabajo con una presión moderada.
 - **Boquilla de chorro verde, ángulo de chorro de 25°**
Para una mayor contaminación en grandes superficies y trabajos con alta presión.
 - **Boquilla de chorro amarillo, ángulo de chorro de 15°**
Para la contaminación persistente y el trabajo con muy alta presión.

CUIDADO

Peligro de daños.

Al utilizar una boquilla de chorro con un chorro puntual, existe el riesgo de dañar las superficies sensibles.

No utilice la boquilla de chorro de agua para superficies blandas, sensibles o pintadas, vehículos, fachadas, madera, etc.

Boquilla de chorro rojo, ángulo de chorro de 0°, chorro puntual

Para la contaminación más persistente y para trabajar con la máxima presión.

Montaje de la boquilla de chorro

1. Coloque una boquilla de chorro adecuada para la tarea de limpieza en el tubo pulverizador, véase el capítulo *Seleccione la boquilla de chorro* y el capítulo *Cambio de boquilla*.

Establecer la alimentación de agua

CUIDADO

Peligro de daños por agua sucia.

La suciedad en el agua puede dañar la bomba de alta presión y los accesorios.

Utilice el equipo solo con agua dulce y clara, sin impurezas ni aditivos.

Nunca utilice agua contaminada, aguas residuales o agua salada.

1. Compruebe que la presión, la temperatura y la cantidad de agua de entrada cumplen los requisitos, véase el capítulo *Datos técnicos*.

Nota

Respete las normas de la empresa de suministro de agua.

Conexión al conducto de agua

CUIDADO

Peligro de daños al utilizar un acoplamiento de mangueras con Aquastop en la conexión de agua del equipo.

El uso de un acoplamiento de manguera con un Aquastop en la conexión de agua del equipo puede dañar la bomba de alta presión.

Nunca use un acoplamiento de mangueras con Aquastop en la conexión de agua del equipo.

Puede utilizar un acoplamiento de mangueras con Aquastop en el grifo de agua.

1. Coloque el casquillo de acoplamiento de la manguera de agua en el conector de acoplamiento.
2. Conecta la manguera de agua al grifo de agua del conducto de agua.
3. Abra el grifo de agua por completo.

Purga del equipo

1. Abra el grifo de agua por completo.
2. Desmontar la boquilla de chorro en el tubo pulverizador, véase el capítulo *Cambio de boquilla*.
3. Arranque el motor, véase el manual de instrucciones del motor.
4. Desbloquee la palanca del gatillo de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Bloqueo de la palanca del gatillo*.
5. Apriete el gatillo de la pistola de alta presión hasta que el agua salga del tubo pulverizador sin burbujas.
El equipo está ventilado.
6. Soltar la palanca del gatillo de la pistola de alta presión.
7. Bloquee el gatillo de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Bloqueo de la palanca del gatillo*.
8. Monte la boquilla de chorro en el tubo pulverizador, véase el capítulo *Cambio de boquilla*.

Funcionamiento

CUIDADO

Peligro de daños por marcha en vacío de la bomba de alta presión.

La marcha en vacío puede dañar la bomba de alta presión.

Desconecte el equipo si no se acumula presión en 1 minuto y proceda según las instrucciones del capítulo Ayuda en caso de fallos.

CUIDADO

Peligro de daños durante el servicio en posición inclinada.

El motor y la bomba de alta presión pueden resultar dañados si se utilizan en posición inclinada.

Utilice el equipo solo cuando esté nivelado sobre las ruedas y los amortiguadores de vibraciones.

Nota

En la página web de Kärcher encontrará campos de aplicación y ejemplos de limpiadoras de alta presión de Kärcher, así como información sobre los detergentes de Kärcher.

Arrancar el equipo

1. Abra el grifo de agua por completo.
2. Desbloquee la palanca del gatillo de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Bloqueo de la palanca del gatillo*.
3. Apriete la palanca del gatillo y arranque el motor, véase el manual de instrucciones del motor.
Aviso: Para facilitar el proceso de arranque, se puede desmontar el tubo pulverizador o la boquilla de chorro, véase el capítulo *Montaje del tubo pulverizador de la pistola de alta presión* o *Cambio de boquilla*.
4. En cuanto el motor esté en marcha, suelte la palanca del gatillo.
5. Bloquee el gatillo de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Bloqueo de la palanca del gatillo*.
6. Deje que el motor frío se caliente durante 1 min.

Funcionamiento sin detergente

1. Desbloquee la palanca del gatillo de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Bloqueo de la palanca del gatillo*.

CUIDADO

Peligro de daños.

Si la distancia entre la boquilla de chorro y las superficies sensibles o pintadas es demasiado pequeña, existe peligro de daños.

Mantenga siempre una distancia con la boquilla de pulverizado suficientemente grande respecto a las superficies sensibles o pintadas.

No debe insistir en una zona concreta, sino mantener la pistola de alta presión siempre en movimiento.

No utilice la boquilla de chorro para limpiar llantas de vehículos, pinturas ni superficies delicadas, como la madera.

Primero, pruebe la función de limpieza en un lugar poco visible.

2. Apriete la palanca del gatillo y lleve a cabo la limpieza.

Figura J

Nota

Guíe el tubo pulverizador en un ángulo de aproximadamente 45° con respecto a la superficie que desea limpiar.

Mantenga una distancia de aproximadamente 15...20 cm (6...8 in) entre la boquilla del chorro y la superficie que desea limpiar.

Regule la alta presión en función de la tarea de limpieza reduciendo o aumentando el número de revoluciones del motor, consulte el manual de instrucciones del motor.

No reduzca demasiado el régimen del motor, ya que de lo contrario el motor se detendrá.

Funcionamiento con detergente

CUIDADO

Peligro de daños por detergentes inadecuados

Peligro de daños si se utilizan detergentes inadecuados.

Utilice únicamente detergentes autorizados por Kärcher y que sean adecuados para los objetos que desea limpiar.

Respete las instrucciones de seguridad, las recomendaciones de dosificación y las notas adjuntas a los detergentes.

Utilizar los detergentes con moderación para proteger el medioambiente.

Nota

Los detergentes de Kärcher garantizan un trabajo sin problemas. Solicite el asesoramiento oportuno o pida nuestra hoja informativa sobre detergentes.

1. Monte la boquilla de chorro negra (SOAP) en el tubo pulverizador, véase el capítulo *Cambio de boquilla*.
2. Desenrosque el tapón de rosca del depósito de detergente.
3. Llene el depósito de detergente con un detergente adecuado para la tarea de limpieza.
4. Enrosque el tapón de rosca del depósito de detergente.

CUIDADO

Peligro de daños debido a que los detergentes actúan demasiado tiempo y se secan.

Los detergentes pueden dañar las superficies calientes y causar daños si se dejan demasiado tiempo de actuación.

No aplique detergente sobre superficies calientes y respetar el tiempo máximo de actuación.

No deje que el detergente se seque.

5. Apriete el gatillo de la pistola de alta presión y pulverice el detergente con moderación sobre las superficies secas.
6. Deje que el detergente actúe, pero no que se seque.
7. Sustituya la boquilla de chorro negro (SOAP) por una boquilla de chorro adecuada para la tarea de limpieza, véase el capítulo *Cambio de boquilla*.
8. Enjuagar la suciedad suelta.

Tras el funcionamiento con detergente

CUIDADO

Peligro de daños debido a detergente seco

El detergente seco puede dañar el equipo.

Enjuague el equipo después de cada uso de detergente.

1. Sustituir la boquilla pulverizadora negra (SOAP) del tubo pulverizador por una boquilla pulverizadora para chorro de alta presión, véase el capítulo *Cambio de boquilla*.
2. Desbloquee la palanca del gatillo de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Bloqueo de la palanca del gatillo*.
3. Accionar la palanca del gatillo durante 1 min. para expulsar el detergente del equipo.

Cambio de boquilla

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte y lesiones por chorro de agua a alta presión

Un chorro de agua a alta presión puede salir del equipo presurizado.

Despresurice el equipo antes de soltar, desmontar o montar la manguera de alta presión o la pistola de alta presión.

Bloquee el gatillo de la pistola de alta presión antes de aflojar, desmontar o colocar el tubo pulverizador o la boquilla de chorro.

1. Bloquee el gatillo de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Bloqueo de la palanca del gatillo*.
 2. Tire hacia atrás del anillo del acoplamiento de la boquilla del chorro y saque la boquilla del chorro.
- Figura K**
3. Introduzca la boquilla de chorro deseada en el acoplamiento de la boquilla de chorro y suelte el anillo del acoplamiento de la boquilla de chorro.

Nota

Para añadir detergente o trabajar a baja presión, utilice la boquilla de chorro negro (SOAP).

4. Tire de la boquilla de chorro para comprobar que está correctamente asentada. Si es necesario, vuelva a insertar la boquilla de chorro en el acoplamiento de la boquilla de chorro.

Interrupción del funcionamiento

1. Soltar la palanca del gatillo de la pistola de alta presión.
Aviso: Tras soltar la palanca del gatillo, el motor sigue funcionando.
2. Bloquee el gatillo de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Bloqueo de la palanca del gatillo*.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras al abrir la termoválvula

Cuando se abre la termoválvula, sale agua caliente que puede provocar quemaduras.

No acerque ninguna parte de su cuerpo a la abertura de salida de la termoválvula.

Detenga el motor del equipo si las interrupciones del funcionamiento duran más de 1 minuto.

3. Si la interrupción del funcionamiento dura más de 1 minuto, detenga el motor, véase el manual de instrucciones del motor.

Despresurizar el equipo

1. Detenga el motor, véase el manual de instrucciones original del motor.
2. Apriete la palanca del gatillo de la pistola de alta presión hasta que la alta presión se libere por completo.

Finalización del servicio

1. Cerrar el grifo de agua.
2. Despresurizar el equipo, véase el capítulo *Despresurizar el equipo*.
3. Bloquee el gatillo de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Bloqueo de la palanca del gatillo*.
4. Desmonte la manguera de agua en el conector de acoplamiento.
5. Desmonte la manguera de alta presión en la pieza de conexión de alta presión, véase el capítulo *Coloque la manguera de alta presión en la boquilla de alta presión y en la pistola de alta presión*.
6. Desmonte la manguera de alta presión de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Coloque la manguera de alta presión en la boquilla de alta presión y en la pistola de alta presión*.
7. Enrolle la manguera de alta presión y cuélguela en el gancho de la manguera de alta presión.
8. Cuelgue la pistola de alta presión en el soporte de la pistola de alta presión.
9. Dejar enfriar el equipo.

Transporte

⚠ PELIGRO

Peligro de explosión e incendio si el equipo se inclina demasiado

Si el equipo se inclina demasiado, el combustible puede escaparse y encenderse o explotar.

Incline el equipo un máximo de 45° al empujar o tirar.

Almacene y transporte el equipo de manera que se apoye horizontalmente sobre los amortiguadores de vibraciones y las ruedas.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesión, riesgo de daños.

Tenga en cuenta el peso del dispositivo durante el transporte.

Fije o asegure el dispositivo de conformidad con las directivas aplicables para que no resbale ni se mueva durante el transporte.

Tirar o empujar del equipo

1. Agarre la empuñadura e incline el equipo hacia atrás a través de las ruedas un máximo de 45°.
- Figura O**
2. Empuje o tire del equipo utilizando la empuñadura de empuje.

Transporte con vehículo

1. Si es necesario, plegar la empuñadura, véase el capítulo *Abatir la empuñadura*.
2. Antes de transportar el equipo y los accesorios, almacénelos o fíjelos para que no se deslicen o salgan despedidos al acelerar, frenar, tomar una curva o en caso de accidente.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

Almacenaje del equipo

⚠ CUIDADO

Riesgo de helada

Los aparatos que no estén totalmente vacíos pueden destruirse con las heladas.

Vacíe el aparato y los accesorios por completo.

Proteja el aparato de las heladas.

1. Cerrar el grifo de agua.
2. Desmonte el casquillo de acoplamiento de la manguera de agua en el conector de acoplamiento.
3. Arranque el motor, véase el manual de instrucciones del motor.
4. Desbloquee la palanca del gatillo de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Bloqueo de la palanca del gatillo*.
5. Accione la palanca del gatillo durante un máximo de 1 minuto hasta que el agua salga completamente del equipo.
6. Detenga el motor, véase el manual de instrucciones original del motor.
7. Desmonte la manguera de alta presión en la pieza de conexión de alta presión, véase el capítulo *Coloque la manguera de alta presión en la boquilla de alta presión y en la pistola de alta presión*.
8. Deje que el agua salga completamente de la manguera de alta presión y de la pistola de alta presión con el tubo pulverizador.
9. Enrolle la manguera de alta presión y cuélguela en el gancho de la manguera de alta presión.
10. Cuelgue la pistola de alta presión en el soporte de la pistola de alta presión.
11. Dejar enfriar el equipo.
12. Si es necesario, abata la empuñadura hacia delante o hacia atrás, véase el capítulo *Abatir la empuñadura*.
13. Guarde el equipo y los accesorios en una sala protegida de heladas.

Abatir la empuñadura

Nota

Para ahorrar espacio en el transporte y el almacenamiento, la empuñadura se puede plegar hacia delante o hacia atrás.

1. Finalizar el funcionamiento, consultar el capítulo *Finalización del servicio*.
2. Retire la pistola de alta presión del soporte de la pistola de alta presión.
3. Retire la manguera de alta presión del gancho de la manguera de alta presión.
4. Atornille las dos tuercas de estrella en la segunda rosca de los tornillos de dos roscas.

5. Afloje la empuñadura del bastidor de la unidad y pliéguela hacia delante o hacia atrás.

Figura P

Nota

La orientación de la empuñadura se realiza en el orden inverso.

Conservación y mantenimiento

El mantenimiento oportuno y correcto es un requisito previo para la seguridad, la economía y el servicio fiable y sin problemas del equipo. También ayuda a reducir la contaminación del medio ambiente.

⚠ CUIDADO

Peligro de daños si el mantenimiento no se realiza a tiempo o se realiza de forma incorrecta.

El mantenimiento que no se realiza a tiempo o se realiza de forma incorrecta puede causar daños en el equipo.

Respete los intervalos de mantenimiento especificados y realice los trabajos de mantenimiento tal y como se describen.

Para el mantenimiento, utilice únicamente componentes originales de Kärcher o piezas equivalentes.

Mantenimiento del motor

1. Realice el mantenimiento del motor según las instrucciones del manual de instrucciones del motor.

Limpieza del colador de agua (mensualmente)

⚠ CUIDADO

Peligro de daños.

Si el equipo funciona sin colador de agua o con uno dañado, pueden entrar impurezas en el equipo y dañarlo. Antes de colocarlo en la conexión de agua, compruebe si el colador de agua presenta daños. Sustituya un colador de agua dañado.

No utilice el equipo sin el colador de agua.

1. Detenga el motor, véase el manual de instrucciones original del motor.
2. Cerrar el grifo de agua.
3. Desmonte la manguera de agua en el conector de acoplamiento.
4. Desmonte el tapón de acoplamiento de la pieza de conexión de agua, véase el capítulo *Montaje del conector de acoplamiento en la pieza de conexión de agua*.
5. Retire el filtro de agua de la tuerca racor de la pieza de conexión de agua.

Figura L

6. Limpie el colador de agua con agua corriente.
7. Compruebe si el colador de agua está dañado y sustitúyalo si es necesario.
8. Introduzca el filtro de agua en la tuerca racor de la pieza de conexión de agua.
9. Monte el tapón de acoplamiento de la pieza de conexión de agua, véase el capítulo *Montaje del conector de acoplamiento en la pieza de conexión de agua*.

Limpieza de la boquilla de chorro (si es necesario)

1. Desmontar la boquilla de chorro en el tubo pulverizador, véase el capítulo *Cambio de boquilla*.

CUIDADO

Peligro de daños.

Al limpiar la boquilla de chorro, existe el peligro de dañar la geometría de la boquilla.

No introduzca nunca la aguja de limpieza ni otros objetos en la abertura de boquillas.

Aplique la aguja de limpieza solo en la parte posterior de la boquilla del chorro.

- 2. Inserte la aguja de limpieza en la boquilla de chorro desde atrás y extraiga la contaminación.

Figura M

- 3. Enjuague la boquilla de chorro con agua por delante y por detrás.
- 4. Monte la boquilla de chorro en el tubo pulverizador, véase el capítulo *Cambio de boquilla*.

Sustituya los anillos de sellado de la manguera de alta presión y de la pistola de alta presión (si es necesario)

- 1. Despresurizar el equipo, véase el capítulo *Montaje del conector de acoplamiento en la pieza de conexión de agua*.
- 2. Desmonte la manguera de alta presión en la boquilla de alta presión y en la pistola de alta presión, véase el capítulo *Coloque la manguera de alta presión en la boquilla de alta presión y en la pistola de alta presión*.

sión en la boquilla de alta presión y en la pistola de alta presión.

- 3. Vuelva a colocar los anillos de sellado en las conexiones de la manguera de alta presión.

Figura N

- 4. Retire el tubo pulverizador de la pistola de alta presión, véase el capítulo *Montaje del tubo pulverizador de la pistola de alta presión*.

- 5. Vuelva a colocar el anillo de sellado en la conexión frontal de la pistola de alta presión.

Compruebe la presión de los neumáticos (si es necesario)

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de daños y lesiones por una presión errónea de los neumáticos.

Una presión incorrecta de los neumáticos puede provocar su reventón. Un neumático reventado puede causar lesiones.

Compruebe regularmente la presión de los neumáticos y ajústela correctamente.

Respete la presión máxima indicada en el neumático.

- 1. Compruebe la presión de los neumáticos y corríjala si es necesario, véase el capítulo *Datos técnicos*.

Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En

caso de duda o fallos no mencionados aquí, contactar con el servicio de posventa.

Fallo	Causa	Solución
El motor no arranca.	Varias causas posibles.	1. Consultar el manual de instrucciones del motor.
El motor tiene muy poca potencia.	Varias causas posibles.	1. Consultar el manual de instrucciones del motor.
La bomba de alta presión no acumula presión.	Las revoluciones del motor son demasiado bajas.	1. Compruebe el número de revoluciones del motor y corríjalo si es necesario, véase el manual de instrucciones del motor.
	La boquilla de chorro negro (SOAP) está montada en el tubo pulverizador.	1. Sustituya la boquilla de chorro negra (SOAP) por la boquilla de chorro blanca, verde, amarilla o roja, véase el capítulo <i>Cambio de boquilla</i> .
	La boquilla del chorro blanco, verde, amarillo o rojo está dañada, bloqueada o desgastada.	1. Limpie la boquilla de chorro blanca, verde, amarilla o roja, véase el capítulo <i>Limpieza de la boquilla de chorro (si es necesario)</i> , o sustitúyala.
	El colador de agua está sucio.	1. Limpie el colador de agua (véase el capítulo <i>Limpieza del colador de agua (mensualmente)</i>).
	Aire en el sistema.	1. Purgue el equipo, véase el capítulo <i>Purga del equipo</i> .
	La cantidad de agua de entrada es insuficiente.	1. Abra el grifo de agua por completo. 2. Compruebe la cantidad de agua de entrada y aumentarla si es necesario, véase el capítulo <i>Datos técnicos</i> .
	Los tubos de alimentación a la bomba de alta presión no son estancos o están obstruidos.	1. Compruebe si los tubos de alimentación de la bomba de alta presión están obstruidos, dañados o presentan fugas, y sustitúyalos si es necesario.

Fallo	Causa	Solución
Fuertes variaciones de presión.	La boquilla de chorro está sucia.	1. Limpie la boquilla de chorro, véase el capítulo <i>Limpieza de la boquilla de chorro (si es necesario)</i> .
	La cantidad de agua de entrada es insuficiente.	1. Abra el grifo de agua por completo. 2. Limpie el colador de agua (véase el capítulo <i>Limpieza del colador de agua (mensualmente)</i>). 3. Compruebe la cantidad de agua de entrada y aumentarla si es necesario, véase el capítulo <i>Datos técnicos</i> .
Equipo no estanco.	Pequeñas fugas por motivos técnicos.	1. Una ligera fuga del equipo se debe a razones técnicas y no se puede objetar.
	Fuga severa.	1. Informar al servicio de postventa autorizado.
Fugas en la manguera de alta presión o en las conexiones.	La manguera de alta presión está dañada.	1. Ponga inmediatamente el equipo fuera de servicio y sustituya la manguera de alta presión.
	Los anillos de sellado de la manguera de alta presión están dañados o desgastados.	1. Sustituya los anillos de sellado de la manguera de alta presión, véase el capítulo <i>Sustituya los anillos de sellado de la manguera de alta presión y de la pistola de alta presión (si es necesario)</i> .
	El anillo de sellado de la pistola de alta presión está dañado o desgastado.	1. Sustituya el anillo de sellado de la pistola de alta presión, véase el capítulo <i>Sustituya los anillos de sellado de la manguera de alta presión y de la pistola de alta presión (si es necesario)</i> .
	La tuerca racor de la pieza de conexión de agua está suelta.	1. Apriete a mano la tuerca racor de la pieza de conexión de agua con una llave de boca, véase el capítulo <i>Montaje del conector de acoplamiento en la pieza de conexión de agua</i> .
Sacudidas de la bomba de alta presión.	Los tubos de alimentación a la bomba de alta presión no son estancos.	1. Compruebe si los tubos de alimentación de la bomba de alta presión presentan fugas y sustitúyalos si es necesario.
	Aire en el sistema.	1. Purgue el equipo, véase el capítulo <i>Purga del equipo</i> .
No se aspira el detergente.	La boquilla de chorro roja, amarilla, verde o blanca se monta en el tubo pulverizador.	1. Monte la boquilla de chorro negra (SOAP) en el tubo pulverizador, véase el capítulo <i>Cambio de boquilla</i> .
	La manguera de aspiración de detergente está doblada, obstruida o tiene fugas.	1. Si es necesario, coloque la manguera de aspiración de detergente sin dobleces, límpiela o sustitúyala.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.
(Dirección en el reverso)

Datos técnicos

Conexión eléctrica		
Tipo de protección	IPX5	
Motor de combustión		
Tipo de motor	Motor de gasolina monocilíndrico de 4 tiempos, G200F	
Tipo	Válvulas colgantes (OHV)	
Método de refrigeración	Refrigerado por aire	
Cilindrada	cm ³	196
Potencia del motor	kW/PS	4,1/5,6
Régimen de revoluciones del motor	1/min	3600
Depósito de combustible	Gasolina, sin plomo	
Contenido del depósito de combustible	l	3,6
Conexión de agua		
Presión de entrada (máx.)	MPa	1,2
Temperatura de entrada (máx.)	°F (°C)	122 (50)
Volumen de entrada (mín.)	l/min	9
Longitud mínima de la manguera de entrada de agua	m	7,5
Diámetro mínimo de la manguera de entrada de agua	in	3/4
Datos de potencia del equipo		
Presión de servicio	MPa	19,8
Sobrepresión de servicio (máx.)	MPa	22
Volumen transportado, agua	l/min	9
Fuerza de retroceso de la pistola de alta presión	N	29,85
Peso y dimensiones		
Peso	kg	35
Longitud	mm	650
Anchura	mm	555
Altura	mm	1010
Altura, empuñadura plegada	mm	770
Neumáticos		
Tipo de neumático	TT (tube type)	
Tamaño de los neumáticos	4.10/3.50-4	
Presión de los neumáticos (máx.)	psi (bar)	30 (2)
Presión de los neumáticos recomendada	psi (bar)	22 (1,5)

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

Contents

Safety instructions.....	14
Environmental protection	15
Intended use	15
Accessories and spare parts.....	16
Scope of delivery.....	16
Description of the device.....	16
Safety devices.....	16
Symbols on the device.....	16
Installation	17
Initial startup.....	17
Operation	18
Transport.....	19
Storage.....	19
Care and service	20
Troubleshooting guide.....	21
Warranty.....	22
Technical data	22

Safety instructions



Read these original operating instructions and the safety instructions of the engine before using the device for the first time. Proceed accordingly. Keep all booklets for future reference or for future owners.

- In addition to the information included in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.
- Warnings and information notices attached to the device provide important information for safe operation.

Hazard levels

⚠ DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

⚠ WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

⚠ CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Personal protective gear

⚠ CAUTION • Wear suitable protective clothing and safety goggles to protect against water or dirt that splashes back. • Aerosols may be generated during the use of high-pressure cleaners. Inhalation of aerosols may cause damage to health. Depending on the application, the use of fully shielded nozzles (e.g. surface cleaners) can significantly reduce the emission of aqueous aerosols. Depending on the environment to be cleaned, wear a suitable FFP 2 category respirator or comparable to protect against the inhalation of aerosols if the use of a fully shielded nozzle is not possible.

General safety instructions

⚠ DANGER • Suffocation hazard. Keep packaging film out of the reach of children.

⚠ WARNING. Only operate the device in accordance with its intended use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. • The device must not be used by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental capabilities or persons lacking the relevant experience and knowledge. • Children are not allowed to operate the device. • Supervise children to ensure they do not play with the device.

⚠ CAUTION. Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Operation

⚠ DANGER. Operation in potentially explosive areas is prohibited. • Never aspirate solvents, liquids containing solvents or undiluted acids. These include, for example, petrol, paint thinner or heating oil. The spray mist is highly flammable, explosive and toxic. • Do not refuel in confined spaces. • Never operate the device in confined spaces. • Damaged wheels / tire valves are dangerous to life. Wheels / tire valves can be damaged by the high-pressure jet and burst. The first sign of this is discoloration of the tire. When cleaning wheels / tire valves, maintain a spray distance of at least 30 cm.

⚠ WARNING. Make sure that exhaust emissions are not near air intakes. • Do not use the unit if there are no persons with appropriate protective clothing within reach. • High-pressure jets can be dangerous if used improperly. Do not direct the jet at persons, animals, live electrical devices or at the device itself. • Do not point the high-pressure jet at yourself, e.g. to clean clothing or footwear. • Do not spray any objects that contain substances hazardous to health (e.g. asbestos). • Check the unit and accessories, such as the high-pressure hose, high-pressure gun and safety devices, for proper condition and operational safety before each operation. Do not use the unit if it is damaged. Replace damaged components immediately. • Use only high-pressure hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer. • Risk of scalding. When disconnecting the supply hose or high-pressure hose, hot water may escape from the connections after operation.

⚠ CAUTION. Never operate the unit without a system separator on the drinking water network in accordance with valid regulations. Ensure that your domestic water system connection at which the high-pressure cleaner is operated is equipped with a system separator in accordance with EN 12729 type BA. • Water that has passed through a system separator is no longer considered drinking water. • Never leave the device unattended while it is in operation. • A recoil force acts on the high-pressure gun due to the outgoing water stream at the high-pressure nozzle. Ensure a secure footing and hold the high-pressure gun and spray lance firmly. • Accidents or damage caused by the device falling over. You must ensure stability before all activities with or on the device.

ATTENTION. Only use the device on surfaces that are not sensitive to moisture. • First check the effectiveness of the device in an inconspicuous place, especially on sensitive surfaces such as wood. • Do not operate the device at temperatures below 0 °C.

Operation with detergent

⚠ WARNING. Incorrect use of detergents can cause serious injury or poisoning.

⚠ CAUTION. Keep detergents out of reach of children. • Use only the detergents supplied or recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals may affect the safety of the device.

Care and service

⚠ WARNING. Before carrying out any care and maintenance work, switch off the engine, let it cool down and remove the spark plug cap from the spark plug.

⚠ CAUTION. Have repair work and work on electrical components carried out only by authorized Customer Service personnel.

ATTENTION. Do not use acetone, undiluted acids or solvents, as they would attack the materials used on the device.

Transport

⚠ CAUTION

• Risk of accident and injury. Observe the weight of the unit during transport and storage, see chapter Technical data in the operating instructions.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Cleaning work which produces waste water containing oil, e.g. engine or underbody washing, may only be carried out at washing stations with oil separators.

Work with detergents may only be carried out on liquid-tight work areas with a connection to the sewage system. Do not allow detergents to penetrate water or soil.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Intended use

⚠ DANGER

Use at gas stations or other hazardous areas

Danger of injury

Adhere to the respective safety regulations.

Note

Do not allow waste water containing mineral oil to penetrate soil, waterways or the sewage system. Only wash the engine or the undercarriage in suitable places with an oil separator.

The high-pressure cleaner is only intended for use in private households.

Never operate the device in confined spaces.

The device is intended for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, garden machines etc. using a high-pressure water jet.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. During unpacking, check the contents for completeness. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Description of the device

For illustrations, refer to the graphics pages

Illustration A

- ① High-pressure gun
- ② Jet nozzle
 - Low-pressure jet:
 - Black (SOAP)
 - High-pressure jet:
 - White, 40° jet angle
 - Green, 25° jet angle
 - Yellow, 15° jet angle
 - Red, 0° jet angle
- ③ Handle
- ④ High pressure hose hook
- ⑤ High-pressure hose
- ⑥ High-pressure spigot
- ⑦ Thermostat valve
- ⑧ Coupling connector (not for MX / CA)
- ⑨ Cap
- ⑩ Sealing ring (3 pieces, replacement for high-pressure hose and high-pressure gun)
- ⑪ Water sieve
- ⑫ Bar cover
- ⑬ Spark plug wrench
- ⑭ Cleaning needle
- ⑮ Funnel
- ⑯ Engine oil bottle
- ⑰ High-pressure gun holder
- ⑱ Trigger
- ⑲ Pawl
- ⑳ Vibration damper
- ㉑ Detergent tank
- ㉒ Engine
- ㉓ Power switch
- ㉔ Wheel
- ㉕ Spray lance
- ㉖ Union nut (high-pressure spigot)
- ㉗ Union nut (high-pressure gun)

- ㉘ Water spigot
- ㉙ Jet nozzle coupling
- ㉚ Detergent suction hose
- ㉛ Device frame
- ㉜ Screw cap
- ㉝ Type plate

Supplied mounting parts

Illustration B

- ① Star grip nuts (2 pieces)
- ② 2-thread screw (2 pieces)
- ③ Screw M5x38 (4 pieces)
- ④ M5 stop nut (4 pieces)
- ⑤ Washers (4 pieces)

Safety devices

⚠ CAUTION

Missing or modified safety devices

Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Power switch

The power switch stops you from operating the device unintentionally.

Trigger lock

Note

The trigger can be locked against unintentional operation by latching the pawl in the groove on the rear handle of the high-pressure gun.

Locking the trigger:

1. Fold up the pawl on the trigger until it latches in the groove on the rear handle of the high-pressure gun.

Illustration C

The trigger is locked.

Unlocking the trigger:

2. Disengage the pawl from the groove on the rear handle of the high-pressure gun and fold it onto the trigger.

The trigger is unlocked.

Thermostat valve on the pump

The thermostat valve opens when the maximum permissible water temperature is exceeded and discharges the hot water to the outside.

Symbols on the device

	Do not connect the device directly to the public drinking water network.
	Do not point the high-pressure jet at people, animals, live electrical equipment or at the device itself. Protect the device from frost.
	Risk of burns! Do not touch these hot components.



Danger of poisoning! Never inhale the exhaust gases.

Installation

For the figures, please refer to the graphics page.

Before initial startup, mount the loose enclosed parts on the device.

Mounting the wheels

1. Position the wheel axle in the mount on the device frame as shown.

Illustration D

2. Press the spring-loaded pin and push the wheel axle into the mount until the spring-loaded pin engages in the hole.
3. Install the second wheel in the same way.

Installing the handle

1. Attach the handle to the device frame.

Illustration E

2. Secure the handle with the 2-thread screws and the star grip nuts.

Installing the high-pressure gun holder

1. Install the high pressure gun holder on the left side of the handle with the M5x38 screws, washers and M5 stop nuts.

Illustration E

Installing the high-pressure hose hook

1. Install the high-pressure hose hook on the right-hand side of the handle with the M5x38 screws, washers and M5 stop nuts.

Illustration E

Installing the coupling plug on the water spigot

1. Pull the cap out of the union nut on the water spigot.

Illustration F

2. Remove the water sieve from the cap.
3. Carefully fit the water sieve into the union nut on the water spigot.
4. Screw the coupling plug into the union nut on the water spigot.

Illustration G

5. Hold the square end of the coupling plug with an open-end wrench and hand-tighten the union nut.

Note

Removal is performed in the reverse sequence.

Installing the spray lance on the high-pressure gun

1. Screw the spray lance onto the high-pressure gun and hand-tighten the union nut.

Illustration H

Note

Removal is performed in the reverse sequence.

Filling with engine oil

Note

With new devices, there is no engine oil in the crankcase of the engine, it is provided in a separate container.

ATTENTION

Risk of damage!

Operating the engine with unsuitable oil or too high or too low an engine oil level can lead to increased engine wear and damage.

Only fill with engine oil that complies with the specifications in the operating instructions for the engine.

Ensure that the engine oil level is always within the designated range between the MIN and MAX marks.

1. Fill the engine oil provided into the engine crankcase using the funnel, see the operating instructions for the engine.

Initial startup

Engine

Observe the safety instructions!

1. Before initial startup, read the operating instructions for the engine and observe the safety instructions in particular.
2. Check the general condition of the engine and attachments, see the engine operating instructions.
3. Check the engine oil level and correct if necessary, see the engine operating instructions.

Filling with fuel

1. Fill the fuel tank with suitable fuel, see the engine operating instructions.

Fit the high-pressure hose to the high-pressure spigot and high-pressure gun

1. Remove the cover on the high-pressure spigot.
2. Fit the high-pressure hose into the high-pressure spigot and hand-tighten the union nut.

Illustration I

3. Fit the high-pressure hose into the high-pressure gun and hand-tighten the union nut.

Note

Removal is performed in the reverse sequence.

Selecting the jet nozzle

1. Select the jet nozzle suitable for the cleaning task.
 - **Black jet nozzle (SOAP)**
For applying detergents and working at low pressure.
 - **White jet nozzle, 40° jet angle**
For light soiling on large surfaces and working at moderate pressure.
 - **Green jet nozzle, 25° jet angle**
For heavier soiling on large surfaces and working at high pressure.
 - **Yellow jet nozzle, 15° jet angle**
For stubborn soiling and working at very high pressure.

ATTENTION

Risk of damage!

When using a point jet nozzle, there is a risk of damage to sensitive surfaces!

Do not use the point jet nozzle for soft, sensitive or painted surfaces, vehicles, facades, wood etc.

Red jet nozzle, 0° jet angle, point jet

For the most stubborn soiling and work with maximum pressure.

Installing the jet nozzle

1. Fit a jet nozzle suitable for the cleaning task onto the spray lance, see chapter *Selecting the jet nozzle* and chapter *Changing the jet nozzle*.

Connecting the water supply

ATTENTION

Risk of damage through contaminated water!

Contamination in the water can damage the high-pressure pump and accessories.

Operate the device only with clear fresh water without contamination or additives.

Never use contaminated water, waste water or salt water.

1. Check the pressure, temperature and quantity of the supply water for compliance with the requirements, see chapter *Technical data*.

Note

Observe the water distribution company regulations.

Connection to the water line

ATTENTION

Risk of damage when using a hose coupling with "Aquastop" on the water connection of the device!

Using a hose coupling with "Aquastop" on the water connection of the device can damage the high-pressure pump.

Never use a hose coupling with "Aquastop" on the water connection of the device.

You can use a hose coupling with "Aquastop" on the tap.

1. Attach the coupling socket of the water hose to the coupling plug.
2. Connect the water hose to the water tap of the water line.
3. Open the water tap completely.

Vent the device

1. Open the water tap completely.
2. Remove the jet nozzle from the spray lance, see chapter *Changing the jet nozzle*.
3. Start the engine, see engine operating instructions.
4. Unlock the trigger of the high-pressure gun, see chapter *Trigger lock*.
5. Press the trigger of the high-pressure gun until the water comes out of the spray lance without bubbles. The device is vented.
6. Release the trigger of the high-pressure gun.
7. Lock the trigger of the high-pressure gun, see chapter *Trigger lock*.
8. Fit the jet nozzle onto the spray lance, see chapter *Changing the jet nozzle*.

Operation

ATTENTION

Risk of damage due to dry running of the high-pressure pump!

Dry running can damage the high-pressure pump.

Switch off the device if it does not build up pressure within 1 min and proceed according to the instructions in chapter *Troubleshooting guide*.

ATTENTION

Risk of damage when operating in an inclined position!

The engine and the high-pressure pump can be damaged when operated in an inclined position.

Only operate the device when it is standing horizontally level on the wheels and vibration dampers.

Note

You can find areas of application and examples of Kärcher high-pressure cleaners as well as information about Kärcher detergents on the Kärcher homepage.

Starting the device

1. Open the water tap completely.
2. Unlock the trigger of the high-pressure gun, see chapter *Trigger lock*.
3. Pull the trigger and start the engine, see the operating instructions for the engine.

Note: The spray lance or the jet nozzle can be removed to facilitate the starting procedure, see chapter *Installing the spray lance on the high-pressure gun* or *Changing the jet nozzle*.

4. Release the trigger when the engine is running.
5. Lock the trigger of the high-pressure gun, see chapter *Trigger lock*.
6. Let the cold engine warm up for 1 min.

Operation without detergent

1. Unlock the trigger of the high-pressure gun, see chapter *Trigger lock*.

ATTENTION

Risk of damage!

There is a risk of damage if the distance between the jet nozzle and sensitive or painted surfaces is too small!

Always keep a sufficiently large spray distance from sensitive or painted surfaces.

Do not remain in one area, but rather keep the high-pressure gun moving.

Do not clean car tires, paint or sensitive surfaces such as e.g. wood with the point jet nozzle.

First test the cleaning effect on an inconspicuous spot.

2. Pull the trigger and carry out the cleaning process.

Illustration J

Note

Guide the spray lance at an angle of approx. 45° to the surface to be cleaned.

Keep a distance of approx. 15...20 cm (6"...8") between the jet nozzle and the surface to be cleaned.

Regulate the high pressure according to the cleaning task by reducing or increasing the engine speed, see the operating instructions of the engine.

Do not reduce the engine speed too much, otherwise the engine will stop.

Operation with detergent

ATTENTION

Risk of damage from unsuitable detergents!

Risk of damage if unsuitable detergents are used.

Only use detergents that have been approved by Kärcher and are suitable for the objects to be cleaned.

Observe the safety instructions, dosage recommendations and notes enclosed with the detergents.

Use detergents sparingly to help conserve the environment.

Note

Kärcher detergents guarantee trouble-free work. Ask us for advice, request our catalog or our detergent information sheets.

1. Install the black jet nozzle (SOAP) on the spray lance, see chapter *Changing the jet nozzle*.
2. Unscrew the screw cap on the detergent tank.
3. Fill the detergent tank with a detergent suitable for the cleaning task.
4. Screw the screw cap onto the detergent tank.

ATTENTION

Risk of damage due to detergents acting too long and drying out!

Detergent can damage hot surfaces and damage surfaces if left to act for too long.

Do not apply detergent to hot surfaces and observe the maximum contact time.

Do not allow detergent to dry on the surfaces being cleaned.

5. Pull the trigger of the high-pressure gun and spray the detergent sparingly onto the dry surfaces.
6. Allow the detergent to act, but not to dry.
7. Replace the black jet nozzle (SOAP) with a jet nozzle suitable for the cleaning task, see chapter *Changing the jet nozzle*.
8. Rinse off loose dirt.

After operation with detergent

ATTENTION

Risk of damage due to dried detergent!

Dried detergent can damage the device.

Rinse the device after each use of detergent.

1. Replace the black jet nozzle (SOAP) on the spray lance with a high-pressure jet nozzle, see chapter *Changing the jet nozzle*.
2. Unlock the trigger of the high-pressure gun, see chapter *Trigger lock*.
3. Press the trigger for 1 min to flush the detergent out of the device.

Changing the jet nozzle

⚠ DANGER

Danger to life and risk of injury from the high-pressure water jet!

A high-pressure water jet may be emitted from the pressurized device.

Depressurized the device before releasing, removing or installing the high-pressure hose or the high-pressure gun.

Lock the trigger of the high-pressure gun before releasing, removing or installing the jet nozzle or spray lance.

1. Lock the trigger of the high-pressure gun, see chapter *Trigger lock*.
2. Pull back the ring on the jet nozzle coupling and pull off the jet nozzle.

Illustration K

3. Insert the desired jet nozzle into the jet nozzle coupling and release the ring on the jet nozzle coupling.

Note

Use the black jet nozzle (SOAP) to add detergent or to work at low pressure.

4. Pull the jet nozzle to check that it is correctly seated. If necessary, fit the jet nozzle back into the jet nozzle coupling.

Interrupting operation

1. Release the trigger of the high-pressure gun.
Note: The engine continues to run after releasing the trigger.
2. Lock the trigger of the high-pressure gun, see chapter *Trigger lock*.

⚠ WARNING

Danger of scalding when opening the thermostat valve!

When the thermostat valve is opened, hot water escapes which can cause scalding.

Do not bring any parts of your body near the outlet opening of the thermostat valve.

Stop the engine of the device if interruptions in operation last longer than 1 min.

3. Stop the engine if the interruption of operation lasts longer than 1 min, see the engine operating instructions.

Depressurizing the device

1. Stop the engine, see engine operating instructions.
2. Pull the trigger of the high-pressure gun until the high pressure is completely released.

Finishing operation

1. Close the water tap.
2. Depressurize the device, see chapter *Depressurizing the device*.
3. Lock the trigger of the high-pressure gun, see chapter *Trigger lock*.
4. Remove the water hose at the coupling plug.
5. Remove the high-pressure hose at the high-pressure spigot, see chapter *Fit the high-pressure hose to the high-pressure spigot and high-pressure gun*.
6. Remove the high-pressure hose from the high-pressure gun, see chapter *Fit the high-pressure hose to the high-pressure spigot and high-pressure gun*.
7. Wind up the high-pressure hose and hang it on the high-pressure hose hook.
8. Hang the high-pressure gun in the high-pressure gun holder.
9. Allow the device to cool down.

Transport

⚠ DANGER

Danger of explosion and fire if the device is tilted too far!

Fuel may leak and ignite or explode if the device is tilted too far.

Tilt the device max. 45° when pushing or pulling.

Store and transport the device so that it stands horizontally on the vibration dampers and the wheels.

⚠ WARNING

Risk of injury, risk of damage!

Be aware of the weight of the device during transportation.

Stow or secure the device in accordance with the applicable guidelines so that it does not slide or jostle around during transport.

Pulling or pushing the device

1. Grasp the handle and tilt the device backwards via the wheels by max. 45°.

Illustration O

2. Pull or push the device by the handle.

Transport with a vehicle

1. If necessary, fold down the handle, see chapter *Folding the handle*.
2. Before transporting the device and accessories, stow or secure them so that they will not slip or be thrown around when accelerating, braking, cornering or in the event of an accident.

Storage

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during storage.

Keep the device safe

ATTENTION

Risk of frost

Devices that are not completely emptied can be destroyed by frost.

Fully empty the device and accessories.

Protect the device from frost.

1. Close the water tap.
2. Remove the coupling socket of the water hose at the coupling plug.
3. Start the engine, see engine operating instructions.
4. Unlock the trigger of the high-pressure gun, see chapter *Trigger lock*.
5. Operate the trigger lever for max. 1 min until the water is completely expelled from the device.
6. Stop the engine, see engine operating instructions.
7. Remove the high-pressure hose at the high-pressure spigot, see chapter *Fit the high-pressure hose to the high-pressure spigot and high-pressure gun*.
8. Allow the water to drain completely from the high-pressure hose and the high-pressure gun with spray lance.
9. Wind up the high-pressure hose and hang it on the high-pressure hose hook.
10. Hang the high-pressure gun in the high-pressure gun holder.
11. Allow the device to cool down.
12. If necessary, fold the handle forwards or backwards, see chapter *Folding the handle*.
13. Store the device in a frost-protected room, together with all accessories.

Folding the handle

Note

The handle can be folded forwards or backwards for space-saving transport and storage.

1. Finish operation, see chapter *Finishing operation*.
2. Remove the high-pressure gun from the high-pressure gun holder.
3. Remove the high-pressure hose from the high-pressure hose hook.
4. Screw down both star grip nuts on the second thread of the 2-thread screws.
5. Release the handle on the device frame and fold it forwards or backwards.

Illustration P

Note

Erecting the handle is performed in the reverse order.

Care and service

Timely and correctly performed maintenance is a prerequisite for the safety, economy and reliable, trouble-free operation of the device. This also helps to reduce environmental pollution.

ATTENTION

Risk of damage if maintenance is not carried out on time or is carried out incorrectly!

Maintenance that is not carried out on time or is carried out incorrectly can cause damage to the device.

Observe the specified maintenance intervals and carry out the maintenance work as described.

Only use original Kärcher original parts or equivalent parts for maintenance.

Engine maintenance

1. Service the engine according to the instructions in the engine operating instructions.

Cleaning the water sieve (monthly)

ATTENTION

Risk of damage!

When operating without a water sieve or with a damaged one, contamination may enter the device and damage it.

Check the water sieve for damage before fitting it into the water spigot. Replace a damaged water sieve.

Do not operate the device without a water sieve.

1. Stop the engine, see engine operating instructions.
 2. Close the water tap.
 3. Remove the water hose at the coupling plug.
 4. Remove the coupling plug on the water spigot, see chapter *Installing the coupling plug on the water spigot*.
 5. Remove the water sieve from the union nut on the water spigot.
- #### **Illustration L**
6. Clean the water sieve under running water.
 7. Check the water sieve for damage and replace if necessary.
 8. Fit the water sieve into the union nut on the water spigot.
 9. Mount the coupling plug on the water spigot, see chapter *Installing the coupling plug on the water spigot*.

Cleaning the jet nozzle (if necessary)

1. Remove the jet nozzle from the spray lance, see chapter *Changing the jet nozzle*.

ATTENTION

Risk of damage!

There is a danger of damaging the nozzle geometry when cleaning the jet nozzle.

Never insert the cleaning needle or other objects into the nozzle opening.

Only apply the cleaning needle to the back of the jet nozzle.

2. Insert the cleaning needle into the jet nozzle from the rear and loosen the dirt.

Illustration M

3. Flush the jet nozzle with water from the front and rear.
4. Fit the jet nozzle onto the spray lance, see chapter *Changing the jet nozzle*.

Replacing the sealing rings on the high-pressure hose and high-pressure gun (if necessary)

1. Depressurize the device, see chapter *Installing the coupling plug on the water spigot*.
2. Remove the high-pressure hose from the high-pressure nozzle and high-pressure gun, see chapter *Fit the high-pressure hose to the high-pressure spigot and high-pressure gun*.
3. Replace the sealing rings on the connections of the high-pressure hose.

Illustration N

4. Remove the spray lance from the high-pressure gun, see chapter *Installing the spray lance on the high-pressure gun*.
5. Replace the sealing ring on the front connection of the high-pressure gun.

Checking tire pressure (if necessary)

WARNING

Risk of injury and damage due to incorrect tire pressure!

Incorrect tire pressure can cause the tire to burst. A burst tire can cause injuries.

Check the tire pressure regularly and set it correctly. Observe the max. tire pressure indicated on the tire.

1. Check the tire pressure and correct it if necessary, see chapter *Technical data*.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in

doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorized Customer Service.

Error	Cause	Rectification
The engine does not start.	Various causes possible.	1. See the operating instructions of the engine.
The engine has insufficient power.	Various causes possible.	1. See the operating instructions of the engine.
High-pressure pump not building up pressure.	The engine speed is too low.	1. Check the operating speed of the engine and correct if necessary, see the operating instructions for the engine.
	The black jet nozzle (SOAP) is installed on the spray lance.	1. Replace the black jet nozzle (SOAP) with the white, green, yellow or red jet nozzle, see chapter <i>Changing the jet nozzle</i> .
	The white, green, yellow or red jet nozzle is damaged, blocked or washed out.	1. Clean the white, green, yellow or red jet nozzle, see chapter <i>Cleaning the jet nozzle (if necessary)</i> or replace it.
	The water sieve is dirty.	1. Clean the device water sieve, see chapter <i>Cleaning the water sieve (monthly)</i> .
	Air in the system.	1. Vent the device, see chapter <i>Vent the device</i> .
	The water supply quantity is too low.	1. Open the water tap completely. 2. Check the water supply quantity and increase if necessary, see chapter <i>Technical data</i> .
	Supply lines to high-pressure pump leaking or clogged.	1. Check the supply lines to the high-pressure pump for blockages, damage and leaks and replace if necessary.
Strong pressure fluctuations.	The jet nozzle is dirty.	1. Clean the jet nozzle, see chapter <i>Cleaning the jet nozzle (if necessary)</i> .
	The water supply quantity is too low.	1. Open the water tap completely. 2. Clean the device water sieve, see chapter <i>Cleaning the water sieve (monthly)</i> . 3. Check the water supply quantity and increase if necessary, see chapter <i>Technical data</i> .
Device leaking.	Minor leakage due to technical reasons.	1. Minor leakage of the device can occur due to technical reasons and is not a cause for concern.
	Major leakage.	1. Contact the authorized Customer Service.

Error	Cause	Rectification
High-pressure hose or connections leaking.	The high-pressure hose is damaged.	1. Shut the device down immediately and replace the high-pressure hose.
	The sealing rings of the high-pressure hose are damaged or worn.	1. Replace the sealing rings on the high-pressure hose, see chapter <i>Replacing the sealing rings on the high-pressure hose and high-pressure gun (if necessary)</i> .
	The high-pressure gun sealing ring is damaged or worn.	1. Replace the high-pressure gun sealing ring with a new one, see chapter <i>Replacing the sealing rings on the high-pressure hose and high-pressure gun (if necessary)</i> .
	The union nut on the water spigot is loose.	1. Hand-tighten the union nut on the water spigot with an open-end wrench, see chapter <i>Installing the coupling plug on the water spigot</i> .
The high-pressure pump knocks.	The supply lines to the high-pressure pump are leaking.	1. Check the supply lines to the high-pressure pump for leaks and replace if necessary.
	Air in the system.	1. Vent the device, see chapter <i>Vent the device</i> .
The detergent is not sucked in.	The red, yellow, green or white jet nozzle is mounted on the spray lance.	1. Install the black jet nozzle (SOAP) on the spray lance, see chapter <i>Changing the jet nozzle</i> .
	The detergent suction hose is kinked, blocked or leaking.	1. If necessary, route the detergent suction hose without kinks, clean it or replace it.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorized customer service site.
(See overleaf for the address)

Technical data

Electrical connection

Protection class IPX5

Combustion engine

Motor type Single-cylinder
4-stroke gaso-
line engine,
G200F

Type Overhead
valves (OHV)

Cooling type Air-cooled

Displacement cm³ 196

Engine performance kW/PS 4,1/5,6

Engine speed 1/min 3600

Fuel type Gasoline,
unleaded

Contents of fuel tank l 3,6

Water connection

Feed pressure (max.) MPa 1,2

Input temperature (max.) °F 122
(°C) (50)

Input amount (min.) l/min 9

Minimum water supply hose m 7,5
length

Minimum water supply hose in 3/4
diameter

Device performance data

Operating pressure MPa 19,8

Operating pressure (max.) MPa 22

Water flow rate l/min 9

High-pressure gun recoil N 29,85
force

Dimensions and weights

Weight kg 35

Length mm 650

Width mm 555

Height mm 1010

Height, handle folded down mm 770

Tires

Tire type TT (tube type)

Tire size 4.10/3.50-4

Tire pressure (max.) psi 30
(bar) (2)

Recommended tire pressure psi 22
(bar) (1,5)

Subject to technical changes without notice.

Contenu

Consignes de sécurité	23
Protection de l'environnement	24
Utilisation conforme	24
Accessoires et pièces de rechange	24
Etendue de livraison	24
Description de l'appareil	24
Dispositifs de sécurité	25
Symboles sur l'appareil	25
Montage	25
Mise en service	26
Fonctionnement	27
Transport	28
Stockage	29
Entretien et maintenance	29
Dépannage en cas de défaut	30
Garantie	31
Caractéristiques techniques	31

Consignes de sécurité



Veillez lire la présente notice originale, les consignes de sécurité et la notice originale du moteur avant la première utilisation de l'appareil. Suivez les instructions qui y figurent. Conservez tous les documents pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- Outre les remarques dans ce manuel d'utilisation, vous devez prendre en compte les directives générales de sécurité et les directives pour la prévention des accidents du législateur.
- Les panneaux d'avertissement et d'instructions apposés sur l'appareil donnent des remarques importantes pour un fonctionnement sans risque.

Niveaux de danger

⚠ DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Équipement de protection individuelle

⚠ PRÉCAUTION • Portez des vêtements de protection et des lunettes de protection adaptés afin de vous protéger contre les projections d'eau ou de saleté.

• Pendant l'utilisation du nettoyeur haute pression, des aérosols sont possibles. L'inhalation d'aérosols peut être dangereuse pour la santé. En fonction de l'application, l'utilisation de buses entièrement blindées (p. ex. nettoyeur de surface) peut réduire considérablement l'émission d'aérosols aqueux. En fonction de l'environnement à nettoyer, portez un masque respiratoire approprié de la classe FFP 2 ou comparable, afin de vous protéger contre toute inhalation d'aérosols, lorsque l'uti-

lisation d'une buse entièrement blindée n'est pas possible.

Consignes de sécurité générales

⚠ DANGER • Risque d'asphyxie. Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT • Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu. Respectez les conditions locales et portez attention aux tiers, en particulier aux enfants, lors de travaux avec l'appareil.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience et des connaissances nécessaires.
- Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.
- Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ PRÉCAUTION • Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger. Ne modifiez, ni ne contournez jamais les dispositifs de sécurité.

Fonctionnement

⚠ DANGER • L'utilisation dans des zones sou-mises à des risques d'explosion est interdite.

- N'aspirez jamais de solvants, de liquides contenant des solvants ou des acides non dilués. Cela comprend par exemple l'essence, le mazout ou les diluants pour peinture. Le brouillard de pulvérisation est hautement inflammable, explosif et toxique.
- Ne pas remplir de carburant dans des locaux fermés.
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux fermés.
- Les pneumatiques / valves de pneus sont dangereux pour la santé. Les pneumatiques des véhicules / les valves de pneus peuvent être endommagés par le jet haute pression et éclater. Le premier signe est une décoloration du pneu. Lors du nettoyage de pneumatiques / valves de pneus, tenez le jet à une distance d'au moins 30 cm.

⚠ AVERTISSEMENT • S'assurer que les émissions de gaz d'échappement ne se trouvent pas à proximité des entrées d'air.

- N'utilisez pas l'appareil si des personnes sans vêtements de protection se trouvent à portée.
- Les jets à haute pression peuvent être dangereux en cas d'utilisation non conforme. Ne pas diriger le jet sur des personnes, des animaux, des appareils électriques sous tension ou sur l'appareil lui-même.
- Ne dirigez pas le jet haute pression sur vous-même, par exemple pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.
- N'aspergez pas d'objets contenant des substances dangereuses pour la santé (amiante par exemple).
- Avant chaque utilisation, contrôlez le bon fonctionnement et la sécurité opérationnelle de l'appareil et des accessoires, comme par exemple le flexible haute pression, le pistolet haute pression et les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages. Remplacez immédiatement les composants endommagés.
- Utilisez uniquement les flexibles haute pression, les couplages et armatures recommandés par le fabricant.
- Risque de brûlures. Lors de la séparation des tuyaux flexibles d'amenée et haute pression, de l'eau très chaude peut sortir des raccords après le fonctionnement.

⚠ PRÉCAUTION • Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans séparateur de système au niveau du réseau d'eau potable, conformément aux prescriptions en vigueur. Assurez-vous que le raccord de votre installation d'eau domestique sur laquelle fonctionne le net-

toyeur haute pression est équipé d'un séparateur de système selon EN 12729 type BA. • L'eau ayant traversé un séparateur n'est plus potable. • Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne. • Sous l'action du jet d'eau qui sort au niveau de la buse haute pression, une force de recul agit sur le pistolet haute pression. Garantisiez la stabilité et tenez fermement le pistolet haute pression et le tube en acier. • Risque d'accidents ou de dommages en cas de chute de l'appareil. Avant toute opération avec ou au niveau de l'appareil, vous devez veiller à une bonne stabilité.

ATTENTION • N'utilisez l'appareil que sur des surfaces résistantes à l'humidité. • Notamment pour les surfaces délicates comme le bois, vérifier d'abord l'effet de l'appareil sur un endroit peu visible. • N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C.

Utilisation avec produit nettoyant

⚠ AVERTISSEMENT • Toute utilisation inadéquate de produits nettoyants peut être à l'origine de graves blessures ou d'empoisonnements.

⚠ PRÉCAUTION • Conservez le produit nettoyant hors de la portée des enfants. • N'utilisez que le produit nettoyant livré ou recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres produits nettoyants ou produits chimiques peut perturber la sécurité de l'appareil.

Entretien et maintenance

⚠ AVERTISSEMENT • Avant toute opération d'entretien ou de maintenance, éteignez le moteur, laissez-le refroidir et retirez le connecteur de la bougie d'allumage.

⚠ PRÉCAUTION • Les travaux de réparation ainsi que les travaux sur les composants électriques ne doivent être effectués que par le SAV autorisé.

ATTENTION • Ne pas utiliser d'acétone ni d'acides dilués ni de solvant, car ces produits attaquent les matériaux utilisés dans l'appareil.

Transport

⚠ PRÉCAUTION

- Risque d'accident et de blessure. Lors du transport et du stockage, observez le poids de l'appareil, voir chapitre Caractéristiques techniques dans le manuel d'instructions.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Les travaux de nettoyage provoquant des eaux usées huileuses, p. ex. lavage de moteur ou de dessous de caisse, lavage de dessous de caisse, ne doivent être effectués que sur les pistes de lavage équipées de séparateur d'huile.

Les travaux avec du détergent ne doivent être faits que sur des plans de travail étanches aux liquides, avec raccord à la canalisation d'eaux usées. Ne pas laisser le détergent s'infiltrer dans les eaux ou dans le sol.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Utilisation conforme

⚠ DANGER

Utilisation dans des stations-services ou autres zones dangereuses

Risque de blessures

Observez les consignes de sécurité correspondantes.

Remarque

Veillez à ce que les eaux usées contenant de l'huile minérale ne pénètrent pas dans le sol, les eaux ou les canalisations. Procédez au lavage du moteur ou du dessous de caisse uniquement aux endroits appropriés avec un séparateur d'huile.

Utilisez le nettoyeur haute pression uniquement pour un usage ménager privé.

N'utilisez en aucun cas l'appareil dans des locaux fermés.

L'appareil est prévu pour le nettoyage de machines, véhicules, bâtiments, outils, façades, terrasses, appareils de jardinage, etc. avec le jet d'eau à haute pression.

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Étendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Description de l'appareil

Pour les figures, voir pages des graphiques

Illustration A

- ① Pistolet haute pression
- ② Buses à jet
Jet basse pression :
 - noir (SOAP)Jet haute pression :
 - blanc, angle de jet de 40°
 - vert, angle de jet de 25°
 - jaune, angle de jet de 15°
 - rouge, angle de jet de 0°
- ③ Poignée
- ④ Crochet du flexible haute pression
- ⑤ Flexible haute pression
- ⑥ Tubulure haute pression
- ⑦ Calorstat

- ⑧ Fiche de raccordement (pas pour MX / CA)
- ⑨ Capuchon
- ⑩ Bague d'étanchéité (3 pièces, remplacement du flexible haute pression et du pistolet haute pression)
- ⑪ Tamis à eau
- ⑫ Cache
- ⑬ Clé à bougie
- ⑭ Aiguille de nettoyage
- ⑮ Trémie
- ⑯ Bouteille d'huile moteur
- ⑰ Support de pistolet haute pression
- ⑱ Gâchette
- ⑲ Cliquet d'arrêt
- ⑳ Amortisseur de vibrations
- ㉑ Bac à détergent
- ㉒ Moteur
- ㉓ Interrupteur principal
- ㉔ Roue
- ㉕ Lance
- ㉖ Écrou-raccord (tubulure haute pression)
- ㉗ Écrou-raccord (pistolet haute pression)
- ㉘ Tubulure d'eau
- ㉙ Raccordement de buse à jet
- ㉚ Tuyau d'aspiration du détergent
- ㉛ Cadre de l'appareil
- ㉜ Couvreclé à vis
- ㉝ Plaque signalétique

Pièces de fixation fournies

Illustration B

- ① Écrou à poignée étoile (2 pièces)
- ② Vis à double filetage (2 pièces)
- ③ Vis M5x38 (4 pièces)
- ④ Écrou d'arrêt M5 (4 pièces)
- ⑤ Rondelle plate (4 pièces)

Dispositifs de sécurité

⚠ PRÉCAUTION

Dispositifs de sécurité manquants ou modifiés

Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger.

Ne modifiez, ni ne contournez jamais les dispositifs de sécurité.

Interrupteur principal

L'interrupteur principal évite un fonctionnement involontaire de l'appareil.

Verrouillage de la gâchette

Remarque

En enclenchant le cliquet d'arrêt dans la rainure de la poignée arrière du pistolet haute pression, il est possible de verrouiller la gâchette pour éviter tout actionnement involontaire.

Verrouillage de la gâchette :

1. Relever le cliquet d'arrêt de la gâchette jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la rainure de la poignée arrière du pistolet haute pression.

Illustration C

La gâchette est verrouillée.

Déverrouillage de la gâchette :

2. Désenclencher le cliquet d'arrêt de la rainure sur la poignée arrière du pistolet haute pression et le rabattre sur la gâchette.

La gâchette est déverrouillée.

Calorstat sur la pompe

Le calorstat s'ouvre en cas de dépassement de la température d'eau maximale admissible et dirige l'eau chaude vers l'extérieur.

Symboles sur l'appareil

	Ne raccordez pas l'appareil directement au réseau public d'eau potable.
	Ne dirigez pas le jet haute pression sur des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou sur l'appareil lui-même. Protéger l'appareil contre le gel.
	Risque de brûlure ! Ne touchez pas ces composants très chauds.
	Risque d'empoisonnement ! N'inhalez pas les gaz d'échappement.

Montage

Pour les figures, voir la page des graphiques.

Monter les pièces détachées fournies sur l'appareil avant sa mise en service.

Montage des roues

1. Positionner l'axe de roue dans le logement sur le cadre de l'appareil comme représenté.

Illustration D

2. Appuyer sur la goupille à ressort et faire glisser l'axe de roue dans le logement jusqu'à ce que la goupille à ressort s'enclenche dans le trou.
3. Monter la deuxième roue de la même manière.

Monter la poignée

1. Mettre en place la poignée sur le cadre de l'appareil.

Illustration E

2. Fixer la poignée à l'aide des vis à double filetage et des écrous à poignée étoile.

Montage du support de pistolet haute pression

1. Monter le support de pistolet haute pression à gauche de la poignée à l'aide des vis M5x38, des rondelles plates et des écrous d'arrêt M5.
Illustration E

Montage du crochet du flexible haute pression

1. Monter le crochet du flexible haute pression à droite de la poignée à l'aide des vis M5x38, des rondelles plates et des écrous d'arrêt M5.
Illustration E

Montage de la fiche de raccordement sur la tubulure d'eau

1. Retirer le capuchon de l'écrou-raccord sur la tubulure d'eau.
Illustration F
2. Retirer le tamis à eau du capuchon.
3. Insérer délicatement le tamis à eau dans l'écrou-raccord de la tubulure d'eau.
4. Visser la fiche de raccordement dans l'écrou-raccord de la tubulure d'eau.
Illustration G
5. Maintenir le carré de la fiche de raccordement à l'aide d'une clé à fourche et serrer l'écrou-raccord à la main.

Remarque

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse.

Montage de la lance sur le pistolet haute pression

1. Visser la lance au pistolet haute pression et serrer l'écrou-raccord à la main.
Illustration H

Remarque

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse.

Faire le plein d'huile moteur

Remarque

Sur les appareils neufs, il n'y a pas d'huile moteur dans le carter du moteur ; celle-ci est fournie dans un bidon.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Le fonctionnement du moteur avec une huile inadaptée ou un niveau d'huile moteur trop élevé ou trop bas peut entraîner une usure accrue du moteur et l'endommager. Ne versez que de l'huile moteur conforme aux spécifications du manuel d'utilisation du moteur.

Assurez-vous que le niveau d'huile moteur se trouve toujours dans la plage prévue entre les repères MIN et MAX.

1. Verser l'huile moteur fournie dans le carter du moteur à l'aide de la trémie, voir manuel d'utilisation du moteur.

Mise en service

Moteur

Respectez les consignes de sécurité !

1. Veuillez lire le manuel d'utilisation du moteur avant la mise en service et respecter en particulier les consignes de sécurité.
2. Vérifier l'état général du moteur et des pièces rapportées, voir manuel d'utilisation du moteur.
3. Vérifier le niveau d'huile moteur et le corriger si nécessaire, voir manuel d'utilisation du moteur.

Faire le plein de carburant

1. Remplir le réservoir avec un carburant approprié, voir manuel d'utilisation du moteur.

Montage du flexible haute pression sur la tubulure haute pression et le pistolet haute pression

1. Retirer le cache de la tubulure haute pression.
2. Insérer le flexible haute pression dans la tubulure haute pression et serrer l'écrou-raccord à la main.
Illustration I
3. Insérer le flexible haute pression dans le pistolet haute pression et serrer l'écrou-raccord à la main.

Remarque

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse.

Sélection de la buse à jet

1. Sélectionner une buse à jet adaptée à la tâche de nettoyage.
 - **Buse à jet noire (SOAP)**
Pour l'évacuation des détergents et les travaux à faible pression.
 - **Buse à jet blanche, angle de jet de 40°**
Pour les salissures légères sur de grandes surfaces et les travaux à pression modérée.
 - **Buse à jet verte, angle de jet de 25°**
Pour les salissures plus importantes sur de grandes surfaces et les travaux à haute pression.
 - **Buse à jet jaune, angle de jet de 15°**
Pour les salissures tenaces et les travaux à très haute pression.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

L'utilisation d'une buse à jet crayon présente un risque d'endommagement des surfaces sensibles !

N'utilisez pas la buse à jet crayon pour les surfaces souples, sensibles ou peintes, les véhicules, les façades, le bois, etc.

Buse à jet rouge, angle de jet de 0°, jet crayon

Pour les salissures très tenaces et les travaux à pression maximale.

Montage de la buse à jet

1. Monter une buse à jet adaptée à la tâche de nettoyage sur la lance, voir chapitre *Sélection de la buse à jet* et chapitre *Changer la buse à jet*.

Réalisation de l'alimentation en eau

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à de l'eau impure !

Les impuretés contenues dans l'eau peuvent endommager la pompe haute pression et les accessoires. Faites fonctionner l'appareil exclusivement avec de l'eau douce claire, sans impuretés ni additifs.

N'utilisez en aucun cas de l'eau contaminée, des eaux usées ou de l'eau salée.

1. Vérifier la pression, la température et le débit d'arrivée d'eau pour assurer qu'ils sont conformes aux exigences, voir chapitre *Caractéristiques techniques*.

Remarque

Respecter les directives de l'entreprise de distribution d'eau.

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas d'utilisation d'un coupleur rapide de flexible avec Aquastop sur la tubulure d'eau de l'appareil !

L'utilisation d'un coupleur rapide de flexible avec Aquastop sur la tubulure d'eau de l'appareil peut endommager la pompe haute pression.

N'utilisez jamais de coupleur rapide de flexible avec Aquastop sur la tubulure d'eau de l'appareil. Vous pouvez utiliser un coupleur rapide de flexible avec Aquastop sur le robinet d'eau.

1. Mettre en place la douille de raccordement du flexible d'eau sur la fiche de raccordement.
2. Raccorder le flexible d'eau au robinet de la conduite d'eau.
3. Ouvrir complètement le robinet d'eau.

Purge de l'appareil

1. Ouvrir complètement le robinet d'eau.
2. Démonter la buse à jet de la lance, voir chapitre *Changer la buse à jet*.
3. Démarrer le moteur, voir manuel d'utilisation du moteur.
4. Déverrouiller la gâchette du pistolet haute pression, voir chapitre *Verrouillage de la gâchette*.
5. Actionner la gâchette du pistolet haute pression jusqu'à ce que l'eau s'écoule sans bulles au niveau de la lance.
L'appareil est purgé.
6. Relâcher le levier de la gâchette du pistolet haute pression.
7. Verrouiller la gâchette du pistolet haute pression, voir chapitre *Verrouillage de la gâchette*.
8. Monter la buse à jet sur la lance, voir chapitre *Changer la buse à jet*.

Fonctionnement

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à la marche à sec de la pompe haute pression !

La pompe haute pression peut être endommagée par une marche à sec.

Éteignez l'appareil s'il ne se met pas sous pression dans un délai de 1 min, et procédez selon les instructions du chapitre *Dépannage en cas de défaut*.

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas de fonctionnement en position inclinée !

En cas de fonctionnement en position inclinée, le moteur et la pompe haute pression peuvent être endommagés.

Ne faites fonctionner l'appareil que lorsqu'il se trouve à l'horizontale sur les roues et les amortisseurs de vibrations.

Remarque

Vous trouverez des domaines et des exemples d'utilisation des nettoyeurs haute pression Kärcher ainsi que des informations relatives aux détergents Kärcher sur le site internet de Kärcher.

Démarrer l'appareil

1. Ouvrir complètement le robinet d'eau.
2. Déverrouiller la gâchette du pistolet haute pression, voir chapitre *Verrouillage de la gâchette*.
3. Actionner la gâchette et démarrer le moteur, voir manuel d'utilisation du moteur.

Remarque : Pour faciliter le démarrage, la lance ou la buse à jet peuvent être démontées, voir chapitre *Montage de la lance sur le pistolet haute pression* ou *Changer la buse à jet*.

4. Dès que le moteur tourne, relâcher la gâchette.
5. Verrouiller la gâchette du pistolet haute pression, voir chapitre *Verrouillage de la gâchette*.
6. Faire chauffer le moteur froid pendant 1 min.

Fonctionnement sans détergent

1. Déverrouiller la gâchette du pistolet haute pression, voir chapitre *Verrouillage de la gâchette*.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Si la distance entre la buse à jet et des surfaces sensibles ou peintes est trop faible, il existe un risque d'endommagement !

Pour les surfaces sensibles ou peintes, respectez toujours une distance de jet suffisamment grande.

Ne restez pas statique, mais maintenez toujours le pistolet haute pression en mouvement.

Ne nettoyez pas des pneus de voiture, de la peinture ou des surfaces sensibles telles que le bois avec la buse à jet crayon.

Testez d'abord l'efficacité du nettoyage sur un endroit peu visible.

2. Actionner la gâchette et réaliser le processus de nettoyage.

Illustration J

Remarque

Diriger la lance vers la surface à nettoyer en formant un angle d'environ 45°.

Maintenir une distance d'environ 15...20 cm (6"...8") entre la buse à jet et la surface à nettoyer.

Régler la haute pression en fonction de la tâche de nettoyage, en réduisant ou en augmentant le régime du moteur, voir manuel d'utilisation du moteur.

Ne pas trop réduire le régime du moteur, sinon le moteur s'arrête.

Fonctionnement avec détergent

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à des détergents inappropriés !

Risque d'endommagement en cas d'utilisation de produits de nettoyage inappropriés.

N'utilisez que des détergents approuvés par Kärcher et adaptés aux objets à nettoyer.

Respectez les consignes de sécurité, les recommandations de dosage et les remarques jointes aux détergents.

Pour la protection de l'environnement, utilisez les détergents avec parcimonie.

Remarque

Les détergents Kärcher garantissent un fonctionnement sans défaut. Veuillez demander conseil ou commander nos fiches d'informations sur les détergents.

1. Monter la buse à jet noire (SOAP) sur la lance, voir chapitre *Changer la buse à jet*.
2. Dévisser le couvercle à vis du bac à détergent.
3. Verser un détergent adapté à la tâche de nettoyage dans le bac à détergent.
4. Visser le bouchon à vis sur le bac à détergent.

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à un temps d'action trop long et au séchage des détergents !

Les détergents peuvent endommager les surfaces s'ils sont appliqués sur des surfaces chaudes ou s'ils agissent trop longtemps.

N'appliquez pas de détergents sur des surfaces chaudes et respectez le temps d'action maximal. Ne laissez pas le détergent sécher.

5. Actionner la gâchette du pistolet haute pression et pulvériser le détergent avec parcimonie sur les surfaces sèches.
6. Laisser agir le détergent, mais ne pas le laisser sécher.
7. Remplacer la buse à jet noire (SOAP) par une buse à jet adaptée à la tâche de nettoyage, voir chapitre *Changer la buse à jet*.
8. Rincer la saleté détachée.

Après le fonctionnement avec détergent

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à un détergent qui a séché !

Un détergent qui a séché peut endommager l'appareil. Rincer l'appareil après chaque utilisation de détergent.

1. Remplacer la buse de pulvérisation noire (SOAP) sur la lance de pulvérisation par une buse de pulvérisation à jet haute pression, voir chapitre *Changer la buse à jet*.
2. Déverrouiller la gâchette du pistolet haute pression, voir chapitre *Verrouillage de la gâchette*.
3. Actionner la gâchette pendant 1 min pour rincer le détergent de l'appareil.

Changer la buse à jet

⚠ DANGER

Danger de mort et risque de blessure dus au jet d'eau à haute pression !

Un jet d'eau à haute pression peut s'échapper de l'appareil sous pression.

Mettez l'appareil hors pression avant de débrancher, de démonter ou de monter le flexible ou le pistolet haute pression.

Verrouillez la gâchette du pistolet haute pression avant de débrancher, de démonter ou de monter la lance ou la buse à jet.

1. Verrouiller la gâchette du pistolet haute pression, voir chapitre *Verrouillage de la gâchette*.
2. Retirer la bague sur le raccordement de buse à jet et enlever la buse à jet.

Illustration K

3. Insérer la buse à jet souhaitée dans le raccordement de buse à jet et relâcher la bague sur le raccordement de buse à jet.

Remarque

Pour ajouter du détergent ou pour travailler avec une faible pression, utiliser la buse à jet noire (SOAP).

4. Tirer sur la buse à jet pour vérifier qu'elle est correctement positionnée. Si nécessaire, insérer de nouveau la buse à jet dans le raccordement de buse à jet.

Interruption du fonctionnement

1. Relâcher le levier de la gâchette du pistolet haute pression.

Remarque : Une fois la gâchette relâchée, le moteur continue de tourner.

2. Verrouiller la gâchette du pistolet haute pression, voir chapitre *Verrouillage de la gâchette*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlure lors de l'ouverture du calorstat !

Lors de l'ouverture du calorstat, de l'eau chaude s'échappe, ce qui peut provoquer des brûlures.

N'approchez aucune partie du corps de l'orifice de sortie du calorstat.

Arrêtez le moteur de l'appareil si les interruptions de fonctionnement durent plus de 1 min.

3. Si l'interruption de fonctionnement dure plus de 1 min, arrêtez le moteur, voir manuel d'utilisation du moteur.

Mettre l'appareil hors pression

1. Arrêter le moteur, voir manuel d'utilisation du moteur.
2. Actionner la gâchette du pistolet haute pression jusqu'à ce que la haute pression soit complètement éliminée.

Fin du fonctionnement

1. Fermer le robinet d'eau.
2. Mettre l'appareil hors pression, voir chapitre *Mettre l'appareil hors pression*.
3. Verrouiller la gâchette du pistolet haute pression, voir chapitre *Verrouillage de la gâchette*.
4. Démonter le flexible d'eau de la fiche de raccordement.
5. Démonter le flexible haute pression de la tubulure haute pression, voir chapitre *Montage du flexible haute pression sur la tubulure haute pression et le pistolet haute pression*.
6. Démonter le flexible haute pression du pistolet haute pression, voir chapitre *Montage du flexible haute pression sur la tubulure haute pression et le pistolet haute pression*.
7. Enrouler le flexible haute pression et le suspendre sur le crochet du flexible haute pression.
8. Accrocher le pistolet haute pression sur son support.
9. Laisser refroidir l'appareil.

Transport

⚠ DANGER

Risque d'explosion et d'incendie si l'appareil est trop incliné !

Si l'appareil est trop incliné, du carburant peut s'échapper et s'enflammer ou exploser.

Inclinez l'appareil de 45° au maximum lorsque vous le poussez ou le tirez.

Stockez et transportez l'appareil de sorte qu'il se trouve à l'horizontale sur les amortisseurs de vibrations et les roues.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures, risque d'endommagement !

Prendre en compte le poids de l'appareil pendant le transport.

Ranger ou fixer l'appareil conformément aux normes applicables afin qu'il ne glisse pas ou ne bouge pas pendant le transport.

Tirer ou pousser l'appareil

1. Saisir la poignée et faire basculer l'appareil vers l'arrière de 45° au maximum par les roues.

Illustration O

2. Tirer ou pousser l'appareil par la poignée.

Transport avec véhicule

1. Si nécessaire, rabatte la poignée, voir chapitre *Rabattre la poignée*.
2. Avant le transport, ranger ou sécuriser l'appareil et les accessoires de sorte qu'ils ne glissent pas ou ne soient pas projetés lors d'une accélération, d'un freinage, d'un virage ou d'un accident.

Stockage

⚠ PRÉCAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Tenir compte du poids de l'appareil pour le stockage.

Rangement de l'appareil

ATTENTION

Risque de gel

Un appareil pas entièrement vidé peut être endommagé par le gel.

Vider entièrement l'appareil et les accessoires.

Protéger l'appareil contre le gel.

1. Fermer le robinet d'eau.
2. Démonter la douille de raccordement du flexible d'eau au niveau de la fiche de raccordement.
3. Démarrer le moteur, voir manuel d'utilisation du moteur.
4. Déverrouiller la gâchette du pistolet haute pression, voir chapitre *Verrouillage de la gâchette*.
5. Actionner la gâchette pendant 1 min au maximum, jusqu'à ce que l'eau soit complètement évacuée de l'appareil.
6. Arrêter le moteur, voir manuel d'utilisation du moteur.
7. Démonter le flexible haute pression de la tubulure haute pression, voir chapitre *Montage du flexible haute pression sur la tubulure haute pression et le pistolet haute pression*.
8. Laisser l'eau s'écouler complètement du flexible haute pression et du pistolet haute pression avec lance.
9. Enrouler le flexible haute pression et le suspendre sur le crochet du flexible haute pression.
10. Accrocher le pistolet haute pression sur son support.
11. Laisser refroidir l'appareil.
12. Si nécessaire, rabattre la poignée vers l'avant ou l'arrière, voir chapitre *Rabattre la poignée*.
13. Ranger l'appareil et les accessoires dans un local à l'abri du gel.

Rabattre la poignée

Remarque

Pour un transport et un stockage peu encombrants, la poignée peut être rabattue vers l'avant ou vers l'arrière.

1. Terminer le fonctionnement, voir chapitre *Fin du fonctionnement*.
2. Sortir le pistolet haute pression de son support.
3. Retirer le flexible haute pression du crochet du flexible haute pression.
4. Dévisser les deux écrous à poignée étoile sur le deuxième filet des vis à double filetage.
5. Desserrer la poignée sur le cadre de l'appareil et la rabattre vers l'avant ou l'arrière.

Illustration P

Remarque

Le relevage de la poignée s'effectue dans l'ordre inverse.

Entretien et maintenance

Une maintenance réalisée correctement et dans les délais requis est une condition préalable à la sécurité, à la rentabilité et au fonctionnement fiable et sans problème de l'appareil. Elle contribue en outre à réduire la pollution.

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas de maintenance non réalisée dans les délais requis ou mal effectuée !

Une maintenance non réalisée dans les délais requis ou mal effectuée peut endommager l'appareil.

Respectez les intervalles de maintenance prescrits et exécutez les travaux de maintenance comme décrit.

Pour la maintenance, utilisez uniquement des pièces d'origine Kärcher ou des pièces équivalentes.

Maintenance du moteur

1. Procéder à la maintenance du moteur conformément aux indications du manuel d'utilisation du moteur.

Nettoyage du tamis à eau (tous les mois)

ATTENTION

Risque d'endommagement !

En cas de fonctionnement sans tamis à eau ou avec un tamis à eau endommagé, des impuretés peuvent pénétrer dans l'appareil et l'endommager.

Vérifiez si le tamis à eau n'est pas endommagé avant de l'insérer dans la tubulure d'eau. Remplacez tout tamis à eau endommagé.

Ne faites pas fonctionner l'appareil sans tamis à eau.

1. Arrêter le moteur, voir manuel d'utilisation du moteur.
 2. Fermer le robinet d'eau.
 3. Démonter le flexible d'eau de la fiche de raccordement.
 4. Démonter la fiche de raccordement sur la tubulure d'eau, voir chapitre *Montage de la fiche de raccordement sur la tubulure d'eau*.
 5. Retirer le tamis à eau de l'écrou-raccord sur la tubulure d'eau.
- ### Illustration L
6. Nettoyer le tamis à eau à l'eau courante.
 7. Vérifier que le tamis à eau n'est pas endommagé et le remplacer si nécessaire.
 8. Insérer le tamis à eau dans l'écrou-raccord de la tubulure d'eau.
 9. Monter la fiche de raccordement sur la tubulure d'eau, voir chapitre *Montage de la fiche de raccordement sur la tubulure d'eau*.

Nettoyage de la buse à jet (si nécessaire)

1. Démonter la buse à jet de la lance, voir chapitre *Changer la buse à jet*.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Lors du nettoyage de la buse à jet, il existe un risque d'endommagement de la géométrie de la buse.

N'insérez en aucun cas l'aiguille de nettoyage ou tout autre objet dans l'orifice de la buse.

Utilisez l'aiguille de nettoyage uniquement à l'arrière de la buse à jet.

2. Introduire l'aiguille de nettoyage par l'arrière dans la buse à jet et détacher les salissures.

Illustration M

3. Rincer la buse à jet à l'eau par l'avant et par l'arrière.

4. Monter la buse à jet sur la lance, voir chapitre *Changer la buse à jet*.

Remplacement des bagues d'étanchéité du flexible haute pression et du pistolet haute pression (si nécessaire)

1. Mettre l'appareil hors pression, voir chapitre *Montage de la fiche de raccordement sur la tubulure d'eau*.
2. Démonter le flexible haute pression de la tubulure haute pression et du pistolet haute pression, voir chapitre *Montage du flexible haute pression sur la tubulure haute pression et le pistolet haute pression*.
3. Remplacer les bagues d'étanchéité sur les raccords des flexibles haute pression.

Illustration N

4. Démonter la lance du pistolet haute pression, voir chapitre *Montage de la lance sur le pistolet haute pression*.
5. Remplacer la bague d'étanchéité du raccordement avant du pistolet haute pression.

Vérifier la pression des pneus (si nécessaire)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures et d'endommagement en cas de pression des pneus incorrecte !

Une pression de pneu incorrecte peut entraîner l'éclatement du pneu. Un pneu qui éclate peut provoquer des blessures.

Vérifiez régulièrement la pression des pneus et réglez-la correctement.

Respectez la pression maximale indiquée sur le pneu.

1. Vérifier la pression des pneus et la corriger si nécessaire, voir chapitre *Caractéristiques techniques*.

Dépannage en cas de défaut

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des dé-

fauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

Erreur	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Différentes causes possibles.	1. Voir manuel d'utilisation du moteur.
Le moteur ne fournit pas assez de puissance.	Différentes causes possibles.	1. Voir manuel d'utilisation du moteur.
La pompe haute pression ne monte pas en pression.	Le régime du moteur est trop bas.	1. Vérifier le régime de fonctionnement du moteur et le corriger si nécessaire, voir manuel d'utilisation du moteur.
	La buse à jet noire (SOAP) est montée sur la lance.	1. Remplacer la buse à jet noire (SOAP) par la buse à jet blanche, verte, jaune ou rouge, voir chapitre <i>Changer la buse à jet</i> .
	La buse à jet blanche, verte, jaune ou rouge est endommagée, bouchée ou érodée.	1. Nettoyer la buse à jet blanche, verte, jaune ou rouge, voir chapitre <i>Nettoyage de la buse à jet (si nécessaire)</i> , ou la remplacer.
	Le tamis à eau est encrassé.	1. Nettoyer le tamis à eau, voir chapitre <i>Nettoyage du tamis à eau (tous les mois)</i> .
	Air dans le système	1. Purger l'appareil, voir chapitre <i>Purge de l'appareil</i> .
	Le débit d'arrivée d'eau est trop faible.	1. Ouvrir complètement le robinet d'eau. 2. Vérifier le débit d'arrivée d'eau et l'augmenter si nécessaire, voir chapitre <i>Caractéristiques techniques</i> .
Fortes variations de pression.	Les conduites d'alimentation de la pompe haute pression ne sont pas étanches ou sont bouchées.	1. Vérifier que les conduites d'alimentation de la pompe haute pression ne sont pas bouchées, endommagées ou ne fuient pas, les remplacer si nécessaire.
	La buse à jet est encrassée.	1. Nettoyer la buse à jet, voir chapitre <i>Nettoyage de la buse à jet (si nécessaire)</i> .
L'appareil n'est pas étanche.	Le débit d'arrivée d'eau est trop faible.	1. Ouvrir complètement le robinet d'eau. 2. Nettoyer le tamis à eau, voir chapitre <i>Nettoyage du tamis à eau (tous les mois)</i> . 3. Vérifier le débit d'arrivée d'eau et l'augmenter si nécessaire, voir chapitre <i>Caractéristiques techniques</i> .
	Légère fuite d'origine technique.	1. Une légère fuite de l'appareil est due à des raisons techniques et ne peut pas faire l'objet d'une réclamation.
	Forte fuite.	1. Informer le service après-vente autorisé.

Erreur	Cause	Solution
Flexible haute pression ou raccordements non étanches.	Le flexible haute pression est endommagé.	1. Mettre immédiatement l'appareil hors service et remplacer le flexible haute pression.
	Les bagues d'étanchéité du flexible haute pression sont endommagées ou usées.	1. Remplacer les bagues d'étanchéité du flexible haute pression, voir chapitre <i>Remplacement des bagues d'étanchéité du flexible haute pression et du pistolet haute pression (si nécessaire)</i> .
	La bague d'étanchéité du pistolet haute pression est endommagée ou usée.	1. Remplacer la bague d'étanchéité du pistolet haute pression, voir chapitre <i>Remplacement des bagues d'étanchéité du flexible haute pression et du pistolet haute pression (si nécessaire)</i> .
	L'écrou-raccord de la tubulure d'eau est desserré.	1. Serrer à la main l'écrou-raccord de la tubulure d'eau à l'aide d'une clé à fourche, voir chapitre <i>Montage de la fiche de raccordement sur la tubulure d'eau</i> .
La pompe haute pression cogne.	Les conduites d'alimentation de la pompe ne sont pas étanches.	1. Vérifier que les conduites d'alimentation de la pompe haute pression ne fuient pas et les remplacer si nécessaire.
	Air dans le système	1. Purger l'appareil, voir chapitre <i>Purge de l'appareil</i> .
Le détergent n'est pas aspiré.	La buse à jet rouge, jaune, verte ou blanche est montée sur la lance.	1. Monter la buse à jet noire (SOAP) sur la lance, voir chapitre <i>Changer la buse à jet</i> .
	Le tuyau d'aspiration du détergent est coudé, bouché ou non étanche.	1. Si nécessaire, poser le tuyau d'aspiration du détergent sans le plier, le nettoyer ou le remplacer.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Caractéristiques techniques

Raccordement électrique

Type de protection IPX5

Moteur à combustion

Type de moteur Moteur à essence mono-cylindre
4 temps,
G200F

Type Soupapes en tête (OHV)

Type de refroidissement refroidi à l'air

Cylindrée cm³ 196

Puissance du moteur kW/PS 4,1/5,6

Régime du moteur 1/min 3600

Type de carburant Essence,
sans plomb

Contenu réservoir de carburant l 3,6

Raccord d'alimentation en eau

Pression d'alimentation (max.) MPa 1,2

Température d'alimentation (max.)	°F 122 (°C) (50)
-----------------------------------	---------------------

Débit d'alimentation (min.)	l/min 9
-----------------------------	---------

Longueur minimale du flexible d'arrivée d'eau	m 7,5
---	-------

Diamètre minimal du flexible d'arrivée d'eau	in 3/4
--	--------

Caractéristiques de puissance de l'appareil

Pression de service	MPa 19,8
---------------------	----------

Surpression de service (max.)	MPa 22
-------------------------------	--------

Débit, eau	l/min 9
------------	---------

Force de recul du pistolet haute pression	N 29,85
---	---------

Dimensions et poids

Poids	kg 35
-------	-------

Longueur	mm 650
----------	--------

Largeur	mm 555
---------	--------

Hauteur	mm 1010
---------	---------

Hauteur, poignée rabattue	mm 770
---------------------------	--------

Pneus

Type de pneumatiques	TT (tube type)
----------------------	-------------------

Dimension des pneumatiques	4.10/3.50-4
----------------------------	-------------

Pression des pneus (max.)	psi 30 (bar) (2)
---------------------------	---------------------

Pression des pneus recommandée	psi 22 (bar) (1,5)
--------------------------------	-----------------------

Sous réserve de modifications techniques.



THANK YOU!

MERCI! ¡GRACIAS!



Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrer votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et donner votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



Kärcher Canada Inc.,
275 Pendant Drive, Mississauga,
Ontario L5T 2S9W
Tel: +1-800-465-4980

Kärcher México S.A. de C.V.,
Circuito Poetas 68.
Col Ciudad Satélite, Naucalpan de Juárez,
Estado de México C.P. 53100, México
Tel: +52-55-2629-4900

www.kaercher.com/service

